

Brussell, 28 ta' Settembru 2026
(OR. en)

13675/26

**Fajl Interistituzzjonali:
2026/0290 (COD)**

**PECHE 373
CODEC 1779**

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	28 ta' Settembru 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 507 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat- Tramuntana

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2026) 507 final.

Mehmuz: COM(2026) 507 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.9.2026
COM(2026) 507 final

2026/0290 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat-Tramuntana

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Din il-proposta għandha l-għan li timplimenta l-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni (CMMs) adottati mill-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat-Tramuntana (NPFC) fl-ambitu tal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Riżorsi tas-Sajd f'Ibħra Miftuħa fit-Tramuntana tal-Oċean Paċifiku (il-Konvenzjoni). L-NPFC hija l-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd (RFMO) responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni.

L-NPFC għandha mandat biex tadotta CMMs għas-sajd fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Konvenzjoni.

L-UE ilha membru tal-NPFC mill-2022. Minn April 2024, l-NPFC allokat lill-Unjoni opportunitajiet tas-sajd għall-kavall għajnejh kbar. L-UE tista' tawtorizza bastiment tas-sajd wiehed fiż-żona tal-Konvenzjoni.

Skont l-Artikolu 9(1) tal-Konvenzjoni, is-CMMs adottati mill-Kummissjoni tal-NPFC huma vinkolanti fuq il-membri tal-NPFC, sakemm ma titqajjimx oġġezzjoni. Kull Membru jrid jiżgura l-konformità ma' tali miżuri u l-infurzar tagħhom.

Din il-proposta tkopri l-miżuri li l-Laqgħa tal-Partijiet adottat mill-2015, kif emendat (f'xi każijiet) fil-laqgħat annwali sussegwenti tagħha, li jehtieġ li jiġu implimentati fir-rigward tal-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tal-UE li jwettqu sajd bix-xibka tat-tkarkir pelagiku għall-kavall għajnejh kbar. Hekk kif jidhlu fis-seħh il-miżuri tal-NPFC, l-UE trid tiżgura konformità ma' dawn il-miżuri, bħala obbligi internazzjonali.

Din il-proposta hija mfassla biex timplimenta l-miżuri kurrenti tal-NPFC u biex tistabbilixxi mekkaniżmu għall-implimentazzjoni tal-miżuri futuri.

Din il-proposta għandha l-għan li tiżgura li l-UE tkun tista' malajr: (i) timplimenta miżuri li huma ta' benefiċċju għall-flotta tal-UE; (ii) tiżgura kundizzjonijiet ekwi għall-operaturi; u (iii) tappoġġa ulterjorment il-ġestjoni sostenibbli fit-tul tal-istokkijiet. Biex jiġu implimentati malajr ir-regoli tal-NPFC, din il-proposta tippredvi wkoll li jingħataw setgħat delegati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 290 tat-TFUE sabiex taħseb għall-emendi tħall-miżuri tal-NPFC, kif ukoll, biex jiġi żgurat li l-bastimenti tas-sajd tal-UE jkunu fuq l-istess livell biex ir-regoli jkunu l-istess bħal dawk ta' Partijiet Kontraenti ohra. Is-setgħat delegati jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati fir-rigward tar-rappurtar tal-qabdiet tal-kavall għajnejh kbar, it-trażmissjoni awtomatika tas-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, id-dmirijiet taċ-ċentru tal-ġestjoni tas-sajd, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-apparati ta' lokalizzazzjoni, it-twaqqit tar-rappurtar u d-distanzi tal-lokalizzazzjoni, il-monitoraġġ u r-rappurtar tat-trażbord, inkluz il-programm tal-osservaturi reġjonali, l-obbligi tal-kaptan tal-bastimenti tas-sajd waqt it-tluġh abbord u l-ispezzjoni f'ibħra internazzjonali, id-drittijiet tal-osservaturi, il-lista ta' ksur serju allegat waqt proċedura ta' spezzjoni, il-lista ta' ksur serju allegat riċevut minn Membru ieħor tal-NPFC, l-obbligi ta' rappurtar għall-attivitajiet tas-sajd, ir-referenzi għal dokumenti tal-NPFC li għandhom jintużaw mill-Istati Membri tal-UE rigward l-immarkar tal-bastimenti u r-rapporti annwali tal-qabdiet.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat

Din il-proposta tikkomplementa u hija generalment konsistenti ma' dispożizzjonijiet oħrajn tad-dritt tal-Unjoni f'dan il-qasam. Madankollu, f'ċerti każijiet huma stabbiliti derogi tekniċi

minn atti eżistenti għall-iskema ta' monitoraġġ tal-bastimenti u t-trażbord fuq il-baħar minhabba n-natura tal-miżuri aktar speċifiċi proposti.

Din il-proposta hija konformi mal-Parti VI (Politika Esterna) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dwar il-politika komuni tas-sajd (PKS), li tipprevedi li l-UE twettaq is-sajd estern tagħha f'konformità mal-obbligi internazzjonali tagħha fil-kooperazzjoni reġjonali tas-sajd.

Il-proposta tikkumplementa r-Regolament (UE) 2017/2403 dwar il-ġestjoni tal-flotta esterna, li jipprevedi li l-bastimenti tas-sajd tal-UE jkunu soġġetti għal-lista ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd skont il-kundizzjonijiet u r-regoli tal-RFMO inkwistjoni, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 dwar is-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU) kif emendat bir-Regolament (UE) 2023/2842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Novembru 2023.

Din il-proposta ma tkoprix l-opportunitajiet tas-sajd għall-UE, kif deċiż mil-Laqgħa tal-Partijiet tal-NPFC. Skont l-Artikolu 43(3) tat-TFUE, huwa f'idejn il-Kunsill li jadotta l-miżuri dwar il-prezzijiet, l-imposti, l-għajjuna u l-limitazzjonijiet kwantitattivi, u dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Mhux applikabbli.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

- **Baži legali**

Il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 43(2) tat-TFUE, peress li tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa biex jintlaħqu l-għanijiet tal-PKS.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Peress li l-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklussiva tal-UE (l-Artikolu 3(1)(d) tat-TFUE), il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta se tiżgura li d-dritt tal-UE jkun konformi mal-obbligi internazzjonali adottati mill-NPFC u li l-UE tikkonforma mad-deċiżjonijiet meħuda minn RFMO li għaliha hija Parti Kontraenti, f'dan il-każ l-NPFC. Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawn l-għanijiet.

- **Għażla tal-istrument**

L-istrument magħżul huwa Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-għan ta' din il-proposta huwa li jiġu implimentati miżuri tal-NPFC li huma vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti. L-esperti nazzjonali u r-rappreżentanti tal-industrija mill-pajjiżi tal-UE huma kkonsultati kemm matul it-tnejn għal-Laqgħa annwali tal-Partijiet li fiha jiġu adottati

l-miżuri kif ukoll matul in-negozjati fil-laqgħa. Konsegwentement, ma kienx ikkonsidrat meħtieġ li ssir konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati dwar din il-proposta.

- **Ġbir u użu tal-ġharfien esperti**

Mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Din il-proposta ma hijiex marbuta mal-Programm dwar l-idoneità u l-prestazzjoni tar-regolamentazzjoni (REFIT).

- **Drittijiet fundamentali**

Din il-proposta ma għandhiex konsegwenzi għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Ma hemm l-ebda implikazzjoni baġitarja.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Il-Kapitolu I fih dispożizzjonijiet ġenerali bħas-sugġett u l-kamp ta' applikazzjoni, l-oġġettiv u d-definizzjonijiet u l-awtorizzazzjoni tal-bastiment.

Il-Kapitolu II jistabbilixxi l-miżuri għall-protezzjoni tal-ispeċijiet tal-baħar, inkluż dwar: (i) il-protezzjoni tal-klieb il-baħar u t-tneħħija tal-pinen tal-klieb il-baħar flimkien mar-rapportar tal-qabdiet aċċessorji u (ii) il-protezzjoni ta' ħut anadromu b'dispożizzjonijiet rilevanti ta' rapportar tal-qabdiet aċċessorji (iii) l-irkupru ta' rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor u (iv) projbizzjoni ta' rilaxx ta' plastik u tniġġis ieħor tal-baħar.

Il-Kapitolu III jistabbilixxi l-miżuri ta' monitoraġġ u kontroll inklużi r-regoli għal: (i) dispożizzjonijiet ta' monitoraġġ għall-kavall għajnejh kbar (ii) immarkar tal-bastimenti (iii) sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti (VMS); (iv) trażbordi u trasferimenti fuq il-baħar, il-monitoraġġ tagħhom fil-port, u rapportar relatat tal-ispeċijiet fil-mira; (v) regoli dwar l-infurzar relatat: (vi) tluġħ abbord u spezzjoni f'ibhra internazzjonali, inkluża d-definizzjoni ta' ksur serju u infurzar relatat; u (vii) sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat.

Il-Kapitolu IV fih id-dispożizzjonijiet finali dwar l-obbligi ta' rapportar, ir-regoli tal-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-data, u d-delega ta' setgħat u l-eżerċizzju ta' tali delega. Is-setgħat delegati jinkludu l-monitoraġġ tal-qabdiet tal-kavall għajnejh kbar, it-trażmissjoni awtomatika tas-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, id-dmirijiet taċ-ċentru tal-ġestjoni tas-sajd, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-apparati ta' lokalizzazzjoni, il-hin tar-rapportar u d-distanzi tal-lokalizzazzjoni, il-monitoraġġ u r-rapportar tat-trażbord, inkluż il-programm ta' osservaturi reġjonali, l-obbligi tal-kaptan tal-bastimenti tas-sajd waqt it-tluġħ abbord u l-ispezzjoni f'ibhra internazzjonali, l-obbligi ta' rapportar għall-attivitajiet tas-sajd, ir-referenzi għad-dmirijiet internazzjonali tal-Istati Membri u l-annessi għal dan ir-Regolament.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat-Tramuntana

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) L-oġettiv tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), kif stabbilita fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa li jiġi żgurat li l-isfruttament tar-riżorsi ħajjin tal-baħar jikkontribwixxi għal sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali fit-tul.⁽²⁾
- (2) L-Unjoni approvat, permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE⁽³⁾, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar. Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE, l-Unjoni approvat il-Ftehim għall-Implimentazzjoni ta' dik il-Konvenzjoni relatata mal-Konservazzjoni u l-Amministrazzjoni ta' Stokk ta' Hut Transżonali u Hażniet ta' Hut li Jpassi Hafna⁽⁴⁾, li fiha l-prinċipji u r-regoli rigward il-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi ħajjin tal-baħar. Fil-qafas tal-obbligi internazzjonali usa' tagħha, l-Unjoni tiegħu sehem fl-isforzi li jsiru fl-ilmijiet internazzjonali għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-ħut.

⁽¹⁾ ĠU C [...], [...], p. [...]

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22) ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqşam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1998/392/oj>).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratifika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'jaqşam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-stokk tal-ħut fuq iż-żewġ naħat tal-istess żona u l-istokks tal-ħut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1998/414/oj>).

- (3) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/314 tal-15 ta' Frar 2022⁽⁵⁾, l-Unjoni hija Parti Kontraenti għall-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Gestjoni ta' Riżorsi tas-Sajd f'Ibħra Miftuħa fit-Tramuntana tal-Oċean Paċifiku li dahlet fis-seħħ fid-19 ta' Lulju 2015 u stabbiliet il-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat-Tramuntana (NPFC).
- (4) L-NPFC tadotta miżuri ta' konservazzjoni u ta' gestjoni li huma vinkolanti fuq il-Partijiet Kontraenti u fuq il-Partijiet Kooperanti mhux Kontraenti għall-NPFC, inkluża l-Unjoni. Dan ir-Regolament jimplimenta għall-ewwel darba l-miżuri ta' konservazzjoni u ta' gestjoni tal-NPFC adottati bejn l-2015 u l-2026 rilevanti għall-attivitajiet tas-sajd imwettqa mill-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tal-Konvenzjoni.
- (5) Biex tiġi żgurata l-konformità mal-PKS, ġiet adottata legiżlazzjoni tal-Unjoni biex tistabbilixxi sistema ta' kontroll, ta' spezzjoni u ta' infurzar, li tinkludi l-ġlieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU). B'mod partikolari, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009⁽⁶⁾ kif emendat bir-Regolament (UE) 2023/2842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Novembru 2023⁽⁷⁾ jistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, l-ispezzjoni u l-infurzar b'approċċ globali u integrat sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli kollha tal-PKS. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2025/2196⁽⁸⁾ jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008⁽⁹⁾ jistabbilixxi sistema tal-Unjoni li tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina s-sajd IUU. Għalhekk, ma hemmx bżonn li dawk id-dispożizzjonijiet jiddaħħlu f'dan ir-Regolament.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-pożizzjonijiet tal-Unjoni f'organizzazzjonijiet reġjonali tal-gestjoni tas-sajd għandhom ikunu bbażati fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli sabiex jiġi żgurat li r-riżorsi tas-sajd huma ġestiti b'mod konformi mal-oġettivi tal-PKS, b'mod partikolari bl-oġettiv li progressivament jiġu restawrati u miżmuma popolazzjonijiet ta' stokkijiet tal-ħut 'il fuq mil-livelli tal-bijomassa li kapaci jipproduċu rendiment massimu sostenibbli, u bl-

(5) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/314 tal-15 ta' Frar 2022 dwar l-adeżjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Gestjoni ta' Riżorsi tas-Sajd f'Ibħra Miftuħa fit-Tramuntana tal-Oċean Paċifiku (GU L 55, 28.2.2022, p. 12), ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/314/oj>).

(6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (GU L 343, 22.12.2009, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

(7) Ir-Regolament (UE) 2023/2842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Novembru 2023 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 u (KE) Nru 1005/2008 u r-Regolamenti (UE) 2016/1139, (UE) 2017/2403 u (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-kontroll tas-sajd (GU L, 2023/2842, 20.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2842/oj>).

(8) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/2196 tas-17 ta' Ottubru 2025 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 fir-rigward tal-aċċess għall-ilmijiet u għar-riżorsi, tal-kontroll tas-sajd, tas-sorveljanza, tal-ispezzjoni u l-infurzar, tat-tnaqis tal-kwoti u tal-isforzi tas-sajd, tad-data u l-informazzjoni, u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 (GU L, 2025/2196, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2196/oj).

(9) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (GU L 286, 29.10.2008, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj>).

objettiv li jiġu pprovduti kundizzjonijiet għal industrija tal-qbid u l-ipproċessar tas-sajd ekonomikament vijabbli u kompetittivi u attività relatata mas-sajd ibbażata fuq l-art.

- (7) Biex jiġu implimentati malajr fid-dritt tal-Unjoni miżuri futuri tal-NPFC li jemendaw jew li jissupplimentaw dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tat-trażmissjoni awtomatika tas-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, tad-dmirijiet taċ-ċentru tal-ġestjoni tas-sajd, tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-apparati ta' lokalizzazzjoni, tal-ħin tar-rappurtar u d-distanzi tal-post, tal-monitoraġġ u r-rappurtar tat-trażbord, inkluż il-programm ta' osservaturi reġjonali, tal-obbligi tal-kaptan tal-bastimenti tas-sajd waqt it-tluġh abbord u l-ispezzjoni fl-ibħra internazzjonali, tad-drittijiet tal-osservaturi, tal-lista ta' ksur serju allegat waqt proċedura ta' spezzjoni, tal-lista ta' ksur serju allegat riċevut minn Membru ieħor tal-NPFC, tal-obbligi ta' rappurtar għall-attivitàjiet tas-sajd u tar-referenzi għad-dmirijiet internazzjonali tal-Istati Membri.
- (8) Id-delega ta' setgħat prevista f'dan ir-Regolament jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għall-implimentazzjoni ta' miżuri futuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-NPFC fid-dritt tal-Unjoni permezz tal-proċedura leġislattiva ordinarja.
- (9) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁰⁾, u ta kummenti formali dwar . Id-data pproċessata fil-qafas ta' dan ir-Regolament trid tiġi ttrattata f'konformità mar-regoli rilevanti dwar il-protezzjoni tad-data personali u l-kunfidenzjalità kif imsemmi fl-Artikolu 112 u 113 tar-Regolament tal-Kunsill 1224/2009⁽¹¹⁾. Sabiex jiġi żgurat it-twertiq tal-obbligi skont dan ir-Regolament, jenħtieġ li d-data personali tinħażen għal perjodu sa 10 snin. Fil-każ li d-data personali tkun meħtieġa sabiex issegwi ksur, għal spezzjonijiet, proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi, jenħtieġ li jkun possibbli li dik id-data tinħażen għal perjodu li jaqbeż l-10 snin, iżda għal mhux aktar minn 20 sena.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Kapitolu I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jħassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

Dan ir-Regolament jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll relatati mas-sajd għar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat-Tramuntana⁽¹²⁾ (NPFC).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika biss għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni użati jew maħsuba biex jintużaw għal attivitajiet tas-sajd li joperaw fiż-żona tal-Konvenzjoni.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "il-Konvenzjoni" tfisser il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Riżorsi tas-Sajd f'Ibhra Miftuħa fit-Tramuntana tal-Oċean Paċifiku⁽¹³⁾;
- (2) "Żona tal-konvenzjoni" tfisser iż-żona li għaliha tapplika din il-Konvenzjoni, kif preskritt fl-Artikolu 4, il-paragrafu 1 tal-Konvenzjoni;
- (3) "riżorsi tas-sajd" tfisser kull speċi ta' ħut, molluski, krustaċji u speċijiet oħrajn tal-baħar li jinqabdu minn bastimenti tas-sajd fiż-Żona tal-Konvenzjoni, bl-esklużjoni ta':
 - (a) l-ispeċijiet sedentarji sa fejn huma soġġetti għad-drittijiet sovrani tal-Istati kostali konsistenti mal-Artikolu 77, il-paragrafu 4 tal-Konvenzjoni tal-1982 u l-ispeċijiet indikatriċi ta' ekosistemi tal-baħar vulnerabbli, bħal Alcyonacea, Antipatharia, Gorgonacea, u Scleractinia, kif ukoll kwalunkwe speċi indikatriċi oħra għall-ekosistemi tal-baħar vulnerabbli adottati mill-NPFC;
 - (b) l-ispeċijiet katadromi;
 - (c) il-mammiferi tal-baħar, ir-rettili tal-baħar u l-għasafar tal-baħar; u
 - (d) l-ispeċijiet l-oħrajn tal-baħar li digà huma koperti minn strumenti internazzjonali digà eżistenti għall-ġestjoni tas-sajd fiż-żona ta' kompetenza ta' tali strumenti;
- (4) "attivitajiet tas-sajd" tfisser:
 - (a) it-tiftix reali għal riżorsi tas-sajd, il-qbid, it-tehid jew il-ħsad tagħhom jew it-tentattiv ta' dan;
 - (b) l-involviment fi kwalunkwe attività li tista' raġonevolment tkun mistennija li tirriżulta fil-lokalizzazzjoni, fil-ġbir, fit-tehid jew fil-ħsad ta' tali riżorsi għal kwalunkwe għan;
 - (c) l-ipproċessar ta' tali riżorsi fuq il-baħar u t-trażbord ta' tali riżorsi fuq il-baħar jew fil-port; u

⁽¹²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/314 tal-15 ta' Frar 2022 dwar l-adeżjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Riżorsi tas-Sajd f'Ibhra Miftuħa fit-Tramuntana tal-Oċean Paċifiku (ĠU L 55, 28.2.2022, p. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/314/oj>).

⁽¹³⁾ Il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Riżorsi tas-Sajd f'Ibhra Miftuħa fit-Tramuntana tal-Oċean Paċifiku (ĠU L 55, 28.2.2022, p. 14).

- (d) kwalunkwe operazzjoni fuq il-baħar b'appoġġ dirett għal kwalunkwe attività deskritta fil-punti (a) sa (c), jew bi thejjiġa għaliha, ħlief kwalunkwe operazzjoni relatata ma' emergenzi li jinvolvu s-saħħa u s-sikurezza tal-membri tal-ekwipaġġ jew is-sikurezza tal-bastimenti tas-sajd;
- (5) “bastiment tas-sajd” tfisser kwalunkwe bastiment użat jew maħsub biex jintuża għall-għan tal-involviment fl-attivitàjiet tas-sajd, inkluż il-bastimenti li jipproċessaw il-ħut, vapuri ta' sostenn, il-bastimenti tal-garr u kwalunkwe bastiment ieħor li b'mod dirett ikun involut f'tali attivitàjiet tas-sajd;
- (6) “Bastiment tas-sajd tal-Unjoni” tfisser bastiment tas-sajd kif definit fl-Artikolu 4, il-paragrafu 1, il-punt (5), tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013⁽¹⁴⁾;
- (7) “reġistru tal-bastimenti” tfisser ir-reġistru tal-bastimenti awtorizzati tal-NPFC;
- (8) “stat Membru tal-bandiera” tfisser l-Istat Membru li l-bastiment tas-sajd qed itajjar il-bandiera tiegħu;
- (9) “Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar” tfisser il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982⁽¹⁵⁾;
- (10) “irkaptu tas-sajd mitluf” tfisser is-sitwazzjoni meta bastiment tas-sajd tal-Unjoni jitlef il-kontroll tal-irkaptu tas-sajd tiegħu, jew iċedi l-kontroll minhabba force majeure, u jagħmel kull sforz raġonevoli biex jirkupra l-irkaptu tas-sajd, iżda jkun impossibbli li jirkuprah;
- (11) “ħut anadromu” tfisser salamun keta (*Oncorhynchus keta*), is-salamun fiddien (*Oncorhynchus kisutch*), is-salamun roża (*Oncorhynchus gorboscha*), is-salamun aħmar (*Oncorhynchus nerka*), is-salamun iswed (*Oncorhynchus tshawytscha*), is-salamun Ġappuniż (*Oncorhynchus masou*) jew it-t-trota qawsalla (*Oncorhynchus mykiss*);
- (12) “Kumitat Tekniku u ta' Konformità” jew “TCC” tfisser il-Kumitat Tekniku u ta' Konformità stabbilit mill-Konvenzjoni;
- (13) “abbozz tal-Lista ta' Bastimenti IUU” tfisser l-abbozz tal-lista ta' bastimenti tas-sajd IUU abbozzata mis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC;
- (14) “Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC” tfisser il-lista ta' bastimenti tas-sajd IUU adottata mill-NPFC;
- (15) “FMC” tfisser ċentru operazzjonali stabbilit minn Stat Membru tal-bandiera u mgħammar b'hardware u b'software tal-kompjuter li jippermettu r-riċeviment awtomatiku tad-data, l-ipproċessar, l-analiżi, il-kontroll, il-monitoraġġ u t-trażmissjoni elettronika tad-data;
- (16) “Parti Kontraenti” tfisser parti kontraenti tal-Konvenzjoni;

⁽¹⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22 ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>)

⁽¹⁵⁾ Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3).

- (17) “spettur awtorizzat” tfisser spetturi impjegati mill-awtoritajiet tal-Parti Kontraenti tal-NPFC responsabbli għat-tluġh abbord u għall-ispezzjoni inklużi fir-registru tal-NPFC u awtorizzati biex iwettqu attivitajiet ta’ tluġh abbord u spezzjoni;
- (18) “bastiment ta’ spezzjoni awtorizzat” tfisser bastiment inkluż fir-registru tal-NPFC u awtorizzat biex jieħu sehem f’attivitajiet ta’ tluġh abbord u spezzjoni;
- (19) “irkaptu tas-sajd” tfisser kwalunkwe apparat fiżiku jew parti minnu jew taħlita ta’ oġġetti li jistgħu jitqieghdu fuq jew fl-ilma jew fuq qiegħ il-baħar bil-għan intenzjonat li jinqabdu, jittiehdu, jew jingabru, jew jikkontrollaw għall-qbid, it-tehid, jew il-ġbir sussegwenti, tar-riżorsi tas-sajd;
- (20) “skart” tfisser kull tip ta’ skart tal-ikel, skart domestiku, u skart operazzjonali kif definit fl-Anness V tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mill-Vapuri (MARPOL) inklużi rmied mill-inċineratur, żejt tat-tisjir, dunnage f’wiċċ l-ilma, jew materjali tal-inforrar u tal-ippakkjar, iżda bl-esklużjoni tal-plastik u taż-żibel li huwa permess li jiġi rilaxxat fl-Anness V tal-MARPOL;
- (21) “plastik” tfisser materjal solidu li fih bħala ingredjent essenzjali, polimeru wieħed jew aktar b’massa molekulari għolja u li jiġi fformat matul il-manifattura tal-polimeru jew matul il-fabbrikazzjoni fi prodott lest bis-sħana jew bil-pressure;
- (22) “hatt l-art” tfisser it-trasferimenti kollha ta’ kwalunkwe kwantità ta’ hut abbord minn bastiment, għajr trażbord, inklużi trasferimenti ta’ hut għal faċilità tal-port, trasferimenti ta’ hut minn bastiment għal ieħor permezz ta’ faċilità tal-port, jew mezzi oħra ta’ trasport, u trasferimenti ta’ hut minn bastiment għal kontejner, trakk, ferrovija, jew mezz ieħor ta’ trasport;
- (23) “trażbord” tfisser il-hatt ta’ kwalunkwe riżorsa tas-sajd jew ta’ prodotti ta’ riżorsi tas-sajd meħuda fiż-żona tal-Konvenzjoni minn bastiment tas-sajd għal bastiment tas-sajd ieħor fuq il-baħar jew fil-port;
- (24) “Fornitur ta’ servizz ta’ osservatur” tfisser entità esterna, mhux governattiva u indipendenti li tipprovdi servizzi ta’ osservatur lil bastimenti riċevituri;
- (25) “Osservatur” tfisser individwu impjegat minn fornitur ta’ servizz ta’ osservatur bil-għan li jaħdem bħala osservatur abbord bastimenti tas-sajd;
- (26) “Osservatur awtorizzat” tfisser osservatur fuq il-lista ta’ osservaturi awtorizzati miżmuma mis-Segretarjat tal-NPFC;
- (27) “attività oħra ta’ trasferiment” tfisser trasferiment ta’ fjuwil, tagħmir, materjali, jew provvisti oħra, jew trasferiment ta’ mill-inqas persuna waħda, minn bastiment tas-sajd għal bastiment tas-sajd ieħor fiż-żona tal-Konvenzjoni;
- (28) “port” tfisser kwalunkwe port, terminal tal-baħar, faċilità fuq ix-xatt, jew post ieħor max-xatt użat għall-hatt l-art, it-tluġh abbord u l-iżbark, it-trażbord, l-imballaġġ, jew l-ipproċessar tar-riżorsi tas-sajd u l-prodotti tagħhom jew ir-riforniment tal-fjuwil jew ir-riforniment ta’ bastimenti tas-sajd f’ilmijiet ta’ ġurisdizzjoni nazzjonali;
- (29) “miżuri ta’ konservazzjoni u ta’ ġestjoni” tfisser il-miżuri ta’ konservazzjoni u ta’ ġestjoni approvati mill-NPFC;

- (30) “Parti mhux Kontraenti li Tikkoopera” tfisser il-Partijiet mhux Kontraenti li Jikkooperaw għall-Konvenzjoni;
- (31) “bastiment riċevitur” tfisser kwalunkwe bastiment involut f’operazzjoni ta’ trażbord, li jirċievi prodotti tas-sajd jew materjali oħra relatati ma’ attivitajiet ta’ trasferiment;
- (32) “prodott tar-riżorsi tas-sajd” tfisser kwalunkwe oġġett li huwa prodott minn jew magħmul minn, kompletament jew parzjalment, kwalunkwe riżorsa tas-sajd;
- (33) “vjaġġ” tfisser vjaġġ li jibda fil-ħin li bastiment tas-sajd jitlaq minn port biex iwettaq attività tas-sajd u jintemm fil-ħin li l-bastiment tas-sajd jidhol f’port;
- (34) “kelb il-baħar” tfisser kwalunkwe speċi ta’ kelb il-baħar, rebekkin, raj, jew kimera (klassi Chondrichthyes), kemm fit-totalità tagħha kif ukoll parti minnha;
- (35) “tneħħija tal-pinen tal-klelb il-baħar” tfisser it-tneħħija tal-pinna ta’ kelb il-baħar mill-kelb il-baħar korrispondenti u l-iskartar tal-bqija tal-kelb il-baħar qabel il-punt tal-ewwel żbark.

Artikolu 4

Awtorizzazzjoni tal-bastiment

L-Istati Membri għandhom joħroġu awtorizzazzjoni għas-sajd għar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni għall-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom f’konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2017/2403 ⁽¹⁶⁾.

Kapitolu II

PROTEZZJONI TAL-ISPEĊIJET TAL-BAĖAR U TAL-AMBJENT TAL-BAĖAR

TAQSIMA 1

PROTEZZJONI TA’ SPEĊIJET PARTIKOLARI

Artikolu 5

Protezzjoni tal-klieb il-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iwettqu sajd dirett għall-klieb il-baħar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jew inkella jkollhom jew jikkontrollaw, jittrażbordaw jew iħottu l-art pinna tal-klieb il-baħar li ma tkunx imwaħħla b’mod naturali mal-klieb il-baħar korrispondenti, sakemm:
 - (a) il-kelb il-baħar ma jkunx inqabad, ittiehed, jew inħasad b’mod inċidentali, u
 - (b) il-pinna tal-kelb il-baħar u l-kelb il-baħar korrispondenti jkunu jistgħu jiġu identifikati.

⁽¹⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta’ flotot tas-sajd esterni, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (GU L 347, 28.12.2017, p. 81, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>).

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw fil-ġurnali ta' abbord dwar is-sajd tagħhom fil-livell tal-ispeċijiet, kwalunkwe qabda ta' kelb il-baħar fiż-żona tal-Konvenzjoni.
4. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw kull sena l-qabdiet tal-klieb il-baħar lill-Kummissjoni għat-trażmissjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC.

Artikolu 6

Protezzjoni ta' hut anadromu

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu fiż-żona tal-Konvenzjoni ma għandhomx jimmiraw, iżommu abbord, iħottu l-art kwalunkwe hut anadromu.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw fil-ġurnali ta' abbord dwar is-sajd tagħhom fil-livell tal-ispeċijiet, kwalunkwe tali qabda ta' hut anadromu fiż-żona tal-Konvenzjoni.
3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li jekk hut anadromu jinqabad inċidentalment, dak il-hut għandu jiġi rritornat fl-ilma mingħajr dewmien, b'mod li jikkawża l-inqas ħsara.

TAQSIMA 2

IRKAPTU TAS-SAJD MITLUF JEW ABBANDUNAT U TNIĠĠIS TAL-BAĦAR

Artikolu 7

Projbizzjoni li jiġi skartat jew abbandunat irkaptu tas-sajd

Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jiskartaw jew jabbandunaw irkaptu tas-sajd fil-baħar. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni jitqies li skarta l-irkaptu tas-sajd meta:

- (a) iċedi l-kontroll tal-irkaptu tas-sajd, ħlief fil-każ ta' periklu; jew
- (b) jitlef il-kontroll tal-irkaptu tas-sajd, jew iċedi l-kontroll tal-irkaptu tas-sajd minhabba *force majeure*, u ma jagħmilx kull sforz raġonevoli biex jirkupra l-irkaptu tas-sajd.

Artikolu 8

Projbizzjoni tar-rilaxx tal-plastik u sustanzi oħra li jniġġsu l-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhom jirrillaxxaw l-ebda plastik, inklużi ħbula sintetiċi, xbieki tas-sajd sintetiċi, boroż taż-żibel tal-plastik, jew irmied tal-inċineratur minn prodotti tal-plastik, fil-baħar.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika meta jkun meħtieġ li tiġi żgurata s-sikurezza tal-ħajja tal-bniedem jew tal-bastimenti fuq il-baħar f'każijiet ta' *force majeure* kkawżati minn kundizzjonijiet ta' temp ħżiena, jew fi kwalunkwe każ li jikkostitwixxi periklu għall-ħajja tal-bniedem jew theddida reali għall-bastimenti.
3. L-Istat Membru tal-bandiera jintrabat li l-bastiment tiegħu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li tali rilaxx isir b'tali mod li jimminimizza l-probabbiltà ta' ħsara lill-ħajja umana jew tal-baħar. Għandu jirrapporta lill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem tax-xogħol mill-inċident.

Artikolu 9

Miżuri preventivi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiehdu l-prekawzjonijiet raġonevoli kollha u jagħmlu kull sforz raġonevoli biex:
 - (a) jipprevjenu l-abbandun, it-telf, jew l-iskartar ta' rkaptu tas-sajd fil-baħar, u r-rilaxx ta' żibel, u plastik, fil-baħar;
 - (b) jirkupraw kwalunkwe rkaptu tas-sajd, żibel, jew plastik skartat, mitluf, jew mormi li jkunu rrilaxxaw mill-aktar fis possibbli.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw sa fejn ikun possibbli, jaħżnu u jżommu abbord b'mod sikur l-irkaptu tas-sajd, iż-żibel, u l-plastik kollu sakemm ikunu jistgħu jintremew f'faċilità ta' lqugh tal-iskart adegwata.

Artikolu 10

Irkupru, hażna u żamma ta' rkaptu tas-sajd u inkwinanti tal-baħar ohra

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw kull sforz raġonevoli biex jirkupraw kwalunkwe rkaptu, żibel, jew plastik skartati, mitlufa jew skartati li jkunu haġġu mill-aktar fis possibbli u jekk ikun sigur li jagħmlu dan.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw sa fejn ikun possibbli, jaħżnu u jżommu abbord b'mod sikur l-irkaptu tas-sajd, iż-żibel, u l-plastik kollu sakemm ikunu jistgħu jintremew f'faċilità ta' lqugh tal-iskart adegwata.

Kapitolu III

MONITORAĠĠ, MIŻURI TA' KONTROLL U INFURZAR

TAQSIMA 1

MONITORAĠĠ TAL-QABDIET

Artikolu 11

Kavall għajnejh kbar

Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jaqbd u l-kavall għajnejh kbar bl-użu tal-irkaptu tat-tkarkir għandhom jittrażmettu d-data tal-qbid b'mod elettroniku lill-FMC tagħhom u għandhom iżommu abbord il-bastiment u disponibbli għall-ispezzjoni, kopja oriġinali akkurata u mhux mibdula tar-rapport f'konformità mal-Anness I, qabda mad-dhul (COE): il-kwantità tal-qabda u l-qabda aċċessorja kollha tal-ispeċijiet ġestiti kurrentement mill-NPFC, kif ukoll il-qabdiet aċċessorji tal-kelb il-baħar u s-salamun, abbord jew miżmuma mill-irkaptu tas-sajd ta' bastiment, skont il-kodiċi tal-ispeċi tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti (FAO) mad-dhul fiż-Żona tal-Konvenzjoni, trażmessa qabel jew fil-ħin tad-dhul tal-bastiment.

TAQSIMA 2

SISTEMA TA' MMARKAR U MONITORAĠĠ TAL-BASTIMENTI

Artikolu 12

Immarkar tal-bastimenti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull bastiment tas-sajd tal-Unjoni awtorizzat li jtajjar il-bandiera tiegħu jkollu marki li jigu identifikati faċilment f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet ipprovduti fis-CMM 2023-01 dwar ir-Rekwiżiti ta' Informazzjoni għar-Reġistrazzjoni tal-Bastimenti, fl-Anness 2.

Artikolu 13

Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti

1. Is-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbażi ta' satellita (VMS) operata mill-Istati Membri permezz ta' apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita installat abbord il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni awtomatika lill-FMC tad-data tal-VMS b'errur fil-pożizzjoni ta' inqas minn 50 metru u intervall ta' kunfidenza ta' 99 fil-mija.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 1224/2009⁽¹⁷⁾, fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/2196⁽¹⁸⁾ u fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/1766⁽¹⁹⁾, u l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jirrappurtaw id-data tal-VMS lill-FMCs tagħhom bil-frekwenza ta' trażmissjoni stabbilita fl-Artikolu 23 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/2196, u jittrażmettu kontinwament id-data tal-VMS lis-Segretarjat tal-NPFC, bl-użu tal-FLUX Transportation Layer, mhux aktar tard minn 60 minuta minn meta jirċievu d-data fl-FMC;
 - (b) jinstallaw l-apparati ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita abbord li għandhom identifikatur uniku u li għandhom il-hila li jimmonitorjaw u li jirreġistraw id-data tal-pożizzjoni tal-bastiment bi frekwenza ta' mill-inqas darba kull 10 minuti.

⁽¹⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>.

⁽¹⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/2196 tas-17 ta' Ottubru 2025 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 fir-rigward tal-aċċess għall-ilmijiet u għar-riżorsi, tal-kontroll tas-sajd, tas-sorveljanza, tal-ispezzjoni u l-infurzar, tat-tnaqqis tal-kwoti u tal-isforzi tas-sajd, tad-data u l-informazzjoni, u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 (ĠU L, 2025/2196, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2196/oj).

⁽¹⁹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/1766 tas-27 ta' Awwissu 2025 li jissupplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 billi jistabbilixxi regoli dwar il-kontroll tas-sajd u dwar is-sorveljanza u l-ispezzjoni tal-attivitàjiet tas-sajd, l-infurzar u l-konformità (ĠU L, 2025/1766, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/1766/oj).

Hsara teknika tal-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita

1. B'deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/1766, f'każ ta' hsara teknika jew fil-komunikazzjoni tal-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita, fejn l-FMC ma jkunx irċieva trażmissjonijiet ta' data mill-bastiment tas-sajd tiegħu għal 12-il siegħa konsekuttiva aktar minn darbtejn f'perjodu ta' sena kalendarja, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinforma lill-kaptan, lis-sid, jew lir-rappreżentant awtorizzat tal-bastiment tas-sajd u għandu jinvestiga l-kwistjoni, inkluż li uffiċjal awtorizzat mill-Istat Membru jeżamina l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita abbord il-bastiment. L-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bl-eżitu ta' din l-investigazzjoni fi żmien 10 ijiem mit-tlestija tagħha għat-trażmissjoni lis-Segretarjat tal-NPFC sa mhux aktar tard minn 15-il jum wara t-tlestija tal-investigazzjoni mill-Istat Membru.
2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/1766, l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita li jonqos milli jirrapporta d-data tal-VMS, għandu jissewwa, jew jiġi sostitwit kemm jista' jkun malajr u, fi kwalunkwe każ, fi żmien 30 jum mill-falliment tat-trażmissjoni tad-data tal-VMS. Meta bastiment tas-sajd tal-Unjoni jirritorna fil-port wara nuqqas ta' trażmissjoni tad-data tal-VMS, l-Istat Membru tal-bandiera ma għandux jippermetti lill-bastiment jistad fiż-Żona tal-Konvenzjoni u għandu jithalla jistad biss dment li abbord il-bastiment ikun qed jopera apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita li jiffunzjona bis-shih.

**TAQSIMA 3
TRAŻBORD**

Dispożizzjonijiet ġenerali dwar it-trażbordi

1. Mingħajr preġudizzju għat-Titolu IV, il-Kapitolu 1, it-Taqsima 1 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iwettqu biss trażbordi ta' riżorsi tas-sajd ma' bastimenti oħra inklużi fir-registru tal-bastimenti u meta kemm il-bastimenti riċevituri kif ukoll dawk tal-ħatt huma debitament awtorizzati mill-Istat tal-bandiera tiegħu.
2. Huwa pprojbit li l-bastimenti joperaw kemm bħala bastiment tal-ħatt kif ukoll bħala bastiment riċevitur fl-istess vjaġġ.
3. Il-bastimenti tal-Unjoni involuti fit-trażbord għandhom jirrappurtaw l-ispeċijiet tal-baħar kollha maqbuda fiż-żona tal-Konvenzjoni, inklużi l-qabdiet aċċessorji u l-ispeċijiet mhux irregolati.
4. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu II tat-Titolu III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2025/2196, bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jżomm rekord elettroniku jew fiżiku abbord il-bastiment tas-sajd ta' kull trażbord li jkun wettaq matul il-vjaġġ kurrenti. Ir-rekord għandu jinkludi kull dikjarazzjoni ta' trażbord u rekords tal-attività ta' kuljum, bħal dawk f'gurnal ta' abbord dwar in-navigazzjoni. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom iżommu rekord elettroniku jew fiżiku ta' kull trażbord li jkun wettaq kull wieħed mill-bastimenti tas-sajd tagħhom għas-sena kurrenti.

5. Meta bastiment tas-sajd tal-Unjoni jirċievi qabda minn aktar minn bastiment tal-ħatt wieħed, għandu jiżgura li l-qabda minn kull bastiment tal-ħatt tinħażen separatament u tkun faċilment identifikabbli. Il-bastiment riċevitur għandu jkollu pjan ta' stivar disponibbli abbord il-bastiment f'kull hin.
6. Jekk bastiment tas-sajd ikollu l-ħsieb li jidhol fi trażbord f'żona taħt ġuriżdiżżjoni nazzjonali, inkluż port, il-bastiment tas-sajd għandu jirċievi awtorizzazzjoni mill-Istat kostali jew tal-port rilevanti qabel ma jidhol fit-trażbord.

Artikolu 16

Rappurtar ta' trażbordi u trasferimenti fuq il-baħar

1. Ir-rappurtar kollu minn bastiment tas-sajd tal-Unjoni relatat ma' trażbord, jew attivitajiet oħra ta' trasferiment għandu jiġi pprovdut elettronikament permezz tas-sistema ta' Rappurtar ta' Trażbord online tal-NPFC.
2. Ir-rappurtar kollu relatat ma' trażbord għandu jinkludi l-ispeċijiet kollha tal-baħar, inklużi l-qabdiet aċċessorji u l-ispeċijiet mhux irregolati rreġistrati skont l-ispeċi bl-użu tal-kodiċi tal-FAO.
3. Kull bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jżomm rekord elettroniku abbord ta' kull trażbord li jkun involut fih matul il-vjaġġ kurrenti. Ir-rekord għandu jinkludi kull dikjarazzjoni ta' trażbord u rekords tal-attività ta' kuljum, bħal dawk f'ġurnal ta' abbord dwar in-navigazzjoni.
4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jżomm rekord elettroniku ta' kull trażbord involut fih minn kull wieħed mill-bastimenti tas-sajd tiegħu għas-sena kurrenti. Ir-rekord għandu jinkludi kull dikjarazzjoni ta' trażbord.
5. Kull bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jipprovdi n-notifika minn qabel lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u lis-Segretarjat tal-NPFC mill-aktar fis possibbli, u mill-inqas 24 siegħa qabel it-trażbord maħsub.
6. B'deroga mill-paragrafu 5, in-notifika lis-Segretarjat tal-NPFC tista' titwettaq mill-Istat Membru tal-bandiera.
7. L-attivitajiet ta' trasferiment għajr it-trażbordi minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu soġġetti biss għall-obbligi ta' notifika minn qabel imsemmija fil-paragrafu 5 meta l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni jkun il-bastiment riċevitur.
8. Meta l-attività ta' trażbord jew ta' trasferiment ma tibdiex wara 72 siegħa mill-hin stmat tal-bidu, jew fi żmien 50 mil nawtiku mil-lokalizzazzjoni stmata tal-bidu indikata fin-notifika minn qabel, il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni, jew l-Istat tal-bandiera tiegħu, għandu jimmodifika n-notifika minn qabel sottomessa.
9. Jekk l-attività tat-trasferiment l-oħra ma tibdiex wara 72 siegħa mill-hin stmat tal-bidu, jew fi żmien 50 mil nawtiku mill-post stmat tal-bidu, indikat fin-notifika minn qabel, l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment riċevitur, għandu jimmodifika n-notifika minn qabel sottomessa.
10. Meta trażbord jiġi kkanċellat qabel ma jitwettaq, il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni, jew l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, għandu jinnotifika b'mod rispettiv lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u lis-Segretarjat tal-NPFC u kopja lill-Kummissjoni bil-kanċellazzjoni mill-aktar fis possibbli.
11. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkun involut fi trażbord għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' trażbord lill-FMC tiegħu f'konformità mal-Artikolu 22 tar-

Regolament (KE) Nru 1224/2009, u għandu jittrażmetti dik id-dikjarazzjoni lis-Segretarjat tal-NPFC mill-aktar fis possibbli, u kopja lill-Kummissjoni, fi kwalunkwe każ u mhux aktar tard minn 10 ijiem wara t-trażbord.

12. Meta l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita abbord il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni involut fit-trażbord ikun qed jesperjenza ħsara teknika fit-trażmissjoni tad-data tal-VMS, l-operazzjoni tat-trażbord għandha tiġi sospiża sakemm jissewwa jew jiġi sostitwit f'konformità mal-Artikolu 14

Artikolu 17

Diligenza dovuta tal-Istati Membri tal-bandiera dwar il-bastimenti involuti fit-trażbord u azzjoni mill-Kummissjoni

1. Meta Stat Membru tal-bandiera jirċievi n-notifika minn qabel imsemmija fl-Artikolu 16(5), dak l-Istat Membru għandu jivverifika li l-bastiment tas-sajd tiegħu jikkonforma ma' dan ir-Regolament.
2. Meta Stat Membru tal-bandiera jirċievi informazzjoni dokumentata b'mod xieraq li wieħed mill-bastimenti tiegħu involuti f'operazzjonijiet ta' trażbord jidher li ma huwiex konformi mal-Artikolu 15 jew mal-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament, għandu jwettaq investigazzjoni u jipprovdi rapport lill-Kummissjoni dwar il-progress tal-investigazzjoni mhux aktar tard minn 50 jum wara li jirċievi l-informazzjoni.
3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC u, fejn applikabbli, lill-Parti Kontraenti tal-NPFC, jew lill-Parti Mhux Kontraenti Kooperanti li tkun ipprovdiet l-informazzjoni, mhux aktar tard minn 60 jum wara li l-Istat Membru tal-bandiera jkun irċieva l-informazzjoni.
4. Mat-tlestija tal-investigazzjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar kwalunkwe azzjoni ta' infurzar xierqa meħuda. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC u, fejn applikabbli, lill-Parti Kontraenti tal-NPFC jew lill-Parti Mhux Kontraenti Kooperanti li tkun ipprovdiet l-informazzjoni.

Artikolu 18

Drittijiet tal-osservaturi

1. Il-kaptan tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li fihom ikunu skjerati osservaturi awtorizzati għandu jipprovdi lill-osservatur awtorizzat b':
 - (a) aċċess sħiħ, mingħajr ostakli u sikur għal kull bastiment tas-sajd involut fit-trażbord, inkluż, mill-inqas, dan li ġej:
 - (i) assistenza raġonevoli mill-ekwipaġġ;
 - (ii) l-irkaptu;
 - (iii) it-tagħmir;
 - (iv) ir-rekords, inklużi r-rekords elettronici;
 - (v) it-tagħmir ta' komunikazzjoni;
 - (vi) l-istivi tal-ħut;
 - (vii) it-tagħmir ta' navigazzjoni bis-satellita;
 - (viii) l-iskrins li juru r-radars meta dawn ikunu qed jintużaw;

- (ix) VMS; u
 - (x) il-miżien użat għall-użin tal-prodott trażbordat.
- (b) l-akkomodazzjonijiet fuq il-bastiment riċevitur, inkluż l-allogg, l-ikel, l-ilma tajjeb għax-xorb, il-faċilitajiet mediċi u l-faċilitajiet sanitarji adegwati, ugwali għal dawk tal-uffiċjali;
 - (c) l-ispazju adegwat fuq il-pont jew fil-kamra tat-tmunier tal-bastiment riċevitur għal xogħol klerikali, kif ukoll l-ispazju adegwat fuq il-gverta għat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom;
 - (d) il-hila li jiddeterminaw l-aktar post u metodu vantaġġużi biex jaraw l-operazzjonijiet ta' trażbord u jistmaw l-ispeċijiet u l-kwantitajiet trażbordati. Il-kaptan tal-bastiment riċevitur, filwaqt li jagħti kont dovut għas-sigurtà u għat-thassib prattiku, għandu jakkomoda l-bżonnijiet tal-osservatur awtorizzat, inkluż, fuq talba, it-tqegħid temporanju tal-prodott fuq il-gverta tal-bastiment riċevitur għall-ispezzjoni mill-osservatur u għandu jipprovdi hin adegwat biex l-osservatur iwettaq dmirijietu. L-osservazzjonijiet għandhom jitwettqu b'mod li jimminimizza l-interferenza u jevita li tiġi kompromessa l-kwalità tal-prodotti trażbordati;
 - (e) libertà minn abbuż jew ħsara fiżika, psikoloġika jew sesswali, attakk, reżistenza, oppożizzjoni, impedenza, fastidju, fastidju sesswali, intimidazzjoni, interferenza ma', influwenza, tixhim jew tentattiv ta' tixhim;
 - (f) libertà minn tfixkil żejjed fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom kif speċifikat skont din il-miżura;
 - (g) libertà milli jwettqu dmirijiet normalment imwettqa mill-membri tal-ekwipaġġ;
 - (h) aċċess biex jivverifikaw it-tagħmir tas-sikurezza abbord il-bastiment riċevitur (permezz ta' żjara ta' orjentazzjoni tas-sikurezza pprovduta mill-uffiċjali jew mill-ekwipaġġ) qabel ma l-bastiment iħalli l-baċir;
 - (i) aċċess biex jikkomunika fi kwalunkwe hin l-okkorrenza ta' kwistjonijiet ta' sikurezza lill-kaptan tal-bastiment, lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur, lis-Segretarjat tal-NPFC, u lill-Istat Membru tal-bandiera jew lis-CNCP, kif xieraq;
 - (j) konnettività tal-internet, meta disponibbli;
 - (k) id-data, ir-rekords, id-dokumenti, it-tagħmir u l-affarijiet tal-osservatur ma jigux aċċessati, ma ssirilhomx ħsara, jew ma jinqerdux; u
 - (l) notifika mill-inqas siegħa qabel trażbord li jkun skedat li jibda biex ikun hemm biżżejjed hin biex l-osservatur ikun ippreparat.
2. Il-kaptan tal-bastiment tas-sajd għandu jiżgura li osservatur awtorizzat jithalla jżur il-bastiment tal-ħatt fi trażbord u jkollu aċċess għall-bastiment tal-ħatt f'konformità mal-paragrafu 3.
 3. Il-kaptan tal-bastiment tal-ħatt u l-kaptan tal-bastiment riċevitur jipprovdu l-assistenza kollha meħtieġa lil osservatur awtorizzat biex jiżguraw trasport sikur bejn il-bastiment riċevitur u l-bastiment tal-ħatt. Jekk il-kundizzjonijiet jipprezentaw riskju inaċċettabbli għall-benesseri tal-osservatur b'tali mod li żjara lill-bastiment tas-sajd tal-ħatt ma tkunx fattibbli qabel il-bidu ta' operazzjoni ta' trażbord, it-trażbord xorta jista' jsir.

4. Il-kaptan tal-bastiment għandu jiżgura li d-drittijiet tal-osservatur u l-proċeduri ta' emerġenza applikabbli għall-osservaturi awtorizzati fuq il-bastimenti riċevituri japplikaw ukoll għall-osservaturi awtorizzati meta jkunu qed iwettqu l-obbligi tagħhom fuq il-bastimenti tal-ħatt matul it-trażbord, inkluż waqt it-trasferiment lejn u mill-bastiment tal-ħatt.

Artikolu 19

Proċedura f'każ ta' emerġenza

1. Jekk osservatur ikun nieqes jew ikun preżunt li waqa' l-baħar, il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu:
 - (a) iwaqqaf minnufih l-operazzjonijiet tas-sajd u jibda t-tiftix u s-salvataġġ u t-tfittxijiet għal mill-inqas 72 siegħa, sakemm l-osservatur ma jinstabx qabel, jew sakemm ma jingħatax struzzjonijiet mill-Membru li l-bastiment ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu biex ikompli jfittex għal aktar żmien;
 - (b) jinnotifika minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera u lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur;
 - (c) javża minnufih lil bastimenti oħra fil-viċin billi juża l-mezzi ta' komunikazzjoni kollha disponibbli;
 - (d) jikkoopera bis-siġħ fi kwalunkwe operazzjoni ta' tiftix u ta' salvataġġ;
 - (e) kemm jekk it-tiftix ikun ta' suċċess kif ukoll jekk le, jirritorna lejn l-eqreb port, kif mitlub mill-Istat Membru tal-bandiera, għal aktar investigazzjoni;
 - (f) jipprovdi rapport lis-Segretarjat, lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur u lill-awtoritajiet xierqa dwar l-inċident; u
 - (g) jikkoopera bis-siġħ fi kwalunkwe u f'kull investigazzjoni uffiċjali, u jippreserva kwalunkwe evidenza potenzjali u l-effetti personali u l-kwartieri tal-osservaturi neqsin qabel ma l-osservatur il-ġdid ikun abbord.
2. Fil-każ li osservatur isofri minn marda jew minn korriment serju li jhedded saħħtu jew is-sigurtà tiegħu jew tagħha, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jirrikjedi li l-bastiment riċevitur:
 - (a) iwaqqaf minnufih l-operazzjonijiet tas-sajd, sakemm ikun prattiku, u jieħu l-azzjonijiet raġonevoli kollha biex jieħu ħsieb l-osservatur u jipprovdi kwalunkwe trattament mediku disponibbli u possibbli abbord il-bastiment;
 - (b) jinnotifika minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera u lill-fornitur tal-servizz tal-osservatur dwar is-sitwazzjoni, inkluż biex jagħti parir fuq jekk evakwazzjoni medika hijiex ġustifikata, u fejn xieraq ifittex parir mediku estern;
 - (c) jiffacilita l-iżbark u t-trasport tal-osservatur lejn faċilità medika mgħammra biex tippovdi l-kura meħtieġa, mill-aktar fis possibbli; u
 - (d) jikkoopera b'mod siġħ fi kwalunkwe u f'kull investigazzjoni uffiċjali dwar il-kawża tal-marda jew tal-korriment.
3. Fil-każ li osservatur imut, il-Membru jew is-CNCP li l-bastiment riċevitur ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu għandu jiżgura li l-bastiment riċevitur:
 - (a) iwaqqaf minnufih l-operazzjonijiet tas-sajd;

- (b) jinnotifika minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera u lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur;
 - (c) jirritorna minnufih lejn l-eqreb port, kif mitlub mill-Membru jew mis-CNCP li l-bastiment ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu, għal aktar investigazzjoni;
 - (d) jipprovdi rapport lis-Segretarjat tal-NPFC, lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur u lill-awtoritajiet xierqa dwar l-inċident; u
 - (e) jikkoopera bis-sħiħ fi kwalunkwe u f'kull investigazzjoni uffiċjali, u jippreserva kwalunkwe evidenza potenzjali u l-effetti personali u l-kwartieri tal-osservatur mejjet qabel ma l-osservatur il-ġdid ikun abbord.
4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jikkoopera għal dak il-għan u għandu jiżgura li r-risultati tal-investigazzjonijiet imwettqa u kwalunkwe azzjoni meħuda relatata mal-attakk jew mal-fastidju tal-osservatur jiġu pprovduti minnufih lill-Kummissjoni li għandha tipprovdihom lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur u lis-Segretarjat tal-NPFC, għat-trażmissjoni lill-Membri kollha u lis-CNCPs rilevanti.

Artikolu 20

Skjerament tal-osservaturi awtorizzati u prevenzjoni tal-inċidenti

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jaċċettaw l-iskjerament tal-osservaturi awtorizzati fuq il-bastimenti riċevituri tagħhom kif meħtieġ minn dan ir-Regolament u jiżguraw li l-bastimenti li jgħorru lill-osservaturi jkunu mghammra b'tagħmir ta' sikurezza xieraq għat-tul kollu ta' kull vjaġġ u jkunu konformi mal-istandards internazzjonali rilevanti.
2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiehu l-passi meħtieġa, bħala kwistjoni ta' diligenza dovuta, biex jipprevjeni l-inċidenti li jikkawżaw ħsara serja jew mewt lill-osservaturi abbord il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, u, jekk ikun xieraq, biex jissanzjona jew jikkastiga lil dawk involuti, inkluż permezz ta' investigazzjoni u prosekuzzjoni kriminali.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jikkoopera għal dak il-għan u jiżgura li r-risultati tal-investigazzjonijiet imwettqa u kwalunkwe azzjoni meħuda relatata ma' attakk jew fastidju minn osservatur jiġu pprovduti minnufih lill-Kummissjoni li għandha tipprovdihom lill-fornitur tas-servizz tal-osservatur u lis-Segretarjat tal-NPFC.

TAQSIMA 4 IUU U INFURZAR

Artikolu 21

Attivitajiet tas-sajd IUU preżunti

Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni huma preżunti li wettqu attivitajiet tas-sajd IUU, meta Membru tal-NPFC jew tas-CNCP jippreżenta informazzjoni dokumentata b'mod xieraq li tali bastimenti, *inter alia*:

- (a) Jaqbd u l-ispeċijiet koperti mill-Konvenzjoni fiż-Żona tal-Konvenzjoni u li ma humiex fuq ir-registru tal-NPFC ta' bastimenti awtorizzati jew
- (b) Jinvolvu ruħhom fis-sajd għar-rizorsi tas-sajd meta l-Membru tal-NPFC jew is-CNCP, li taħt il-bandiera tiegħu jkun qed ibahhar il-bastiment, ikun eżawrixxa

jew ma jkollux kwoti, limitu ta' qbid jew allokazzjoni ta' sforz, inklużi, jekk applikabbli, dawk riċevuti minn Membru/CNCP ieħor; jew

- (c) Ma jirreġistrawx jew ma jirrappurtawx il-qabdiet tagħhom magħmula fiż-Żona tal-Konvenzjoni b'mod konsistenti ma' dan ir-Regolament, jew jagħmlu rapporti foloz, jew
- (d) Jieħdu u jhottu l-art hut iżgħar mid-daqs minimu, jew
- (e) Jistadu f'żona magħluqa jew matul staġun magħluq; jew
- (f) Jużaw tagħmir tas-sajd ipprobit, jew
- (g) Jittrażbordaw ma', jipparteċipaw f'operazzjonijiet kongunti tas-sajd ma', jappoġġaw jew ifornu mill-ġdid bastimenti inklużi fil-Lista ta' Bastimenti IUU, jew
- (h) Ma jkollhomx nazzjonalità u jaqbdu l-ispeċijiet koperti mill-Konvenzjoni fiż-żona tal-Konvenzjoni, jew
- (i) Jinvolvu ruħhom fi kwalunkwe attività tas-sajd oħra li timmina d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni jew ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 22

Informazzjoni dwar il-bastimenti preżunti li kienu involuti f'sajd IUU

1. Kull sena, u mill-inqas 110 ijiem qabel il-laqgħa annwali tat-TCC, l-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni, l-informazzjoni dwar il-bastimenti preżunti li kienu involuti f'attivitajiet tas-sajd IUU fiż-żona tal-Konvenzjoni matul is-snin mill-laqgħa preċedenti sas-sena kurrenti, akkumpanjata mill-evidenza ta' sostenn kollha disponibbli dwar il-preżunzjoni tal-attivitajiet tas-sajd IUU.
2. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u tittrażmettiha lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC mill-inqas 70 jum qabel il-laqgħa annwali tat-TCC. Qabel dan, jew fl-istess ħin, il-Kummissjoni għandha tipprovdi, jew direttament jew permezz tas-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC, lill-Istat tal-bandiera rilevanti kopja tal-informazzjoni pertinenti dokumentata b'mod xieraq u notifika tar-rilevanza tagħha għall-abbozz tal-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC, b'talba li l-Istat tal-bandiera jirrikonoxxi minnufih li rċieva din in-notifika. Jekk ma tasal l-ebda konferma fi żmien 10 ijiem mid-data tat-trażmissjoni, il-Kummissjoni għandha terġa' tittrażmetti n-notifika permezz ta' mezz alternattiv ta' komunikazzjoni.

Artikolu 23

Inklużjoni talbastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-abbozz tal-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC

1. Meta l-Kummissjoni tirċievi mingħand is-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC notifika uffiċjali dwar l-inklużjoni tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-abbozz tal-Lista ta' Bastimenti IUU, hi għandha tittrażmetti n-notifika, bl-evidenza ta' sostenn ipprovduta mis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC, lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat għal kummenti mhux aktar tard minn 50 jum qabel il-laqgħa li jmiss tat-TCC.
2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi kwalunkwe kumment lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-laqgħa li jmiss tat-TCC, inkluż,

fejn applikabbli, kwalunkwe informazzjoni dokumentata b'mod xieraq li l-bastiment tal-Unjoni stad b'mod konsistenti skont il-miżuri ta' konservazzjoni tal-NPFC jew stad esklussivament għall-ispeċijiet mhux koperti mill-Konvenzjoni. Il-Kummissjoni għandha teżamina u tibgħat kwalunkwe kumment mill-Istat Membru tal-bandiera lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC mill-inqas 10 ijiem qabel il-laqgħa li jmiss tat-TCC.

3. Meta jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera għandhom jinnotifikaw lis-sid tal-bastiment tal-Unjoni bl-inklużjoni tiegħu fl-abbozz tal-Lista ta' Bastimenti IUU u bil-konsegwenzi tal-inklużjoni tiegħu li tiġi kkonfermata fil-Lista ta' Bastimenti IUU. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jimmonitorja mill-qrib il-bastiment tal-Unjoni inkluż f'dik il-lista biex isegwi l-attivitajiet tiegħu u bidliet possibbli fl-isem, fil-bandiera jew fis-sid irreġistrat.

Artikolu 24

Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC

1. Meta l-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC tiġi adottata mill-laqgħa annwali tal-NPFC, il-Kummissjoni għandha tinnotifika l-adozzjoni tal-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC lill-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom:
 - (a) jinnotifikaw lis-sid ta' kwalunkwe bastiment li jtajjar il-bandiera tagħhom bl-inklużjoni tiegħu fil-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC u bil-konsegwenzi ta' dan; u
 - (b) jieħdu l-miżuri previsti fl-Artikolu 37 tar-Regolament Nru 1005/2008 fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd inklużi fil-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC u jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dawn il-miżuri għan-notifika tagħhom tal-miżuri rilevanti lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC;
 - (c) jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd, il-bastimenti ta' appoġġ, il-bastimenti omm jew il-bastimenti tat-tagħbija li jtajru l-bandiera tagħhom ma jieħdu sehem f'ebda operazzjoni ta' trażbord jew ta' sajd kongunt, jappoġġaw jew ifornu mill-ġdid bastimenti fuq il-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC;
 - (d) jipprojbixxu tranżazzjonijiet kummerċjali u l-iżbark ta' speċijiet koperti mill-Konvenzjoni minn bastimenti fuq il-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC;
 - (e) jiġbru u jittrażmettu lill-Kummissjoni kwalunkwe informazzjoni rilevanti xierqa dwar il-bastimenti inklużi fil-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC sabiex jiskambjaha mal-NPFC.
2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lis-Segretarju Eżekuttiv l-informazzjoni li tirċievi f'konformità ma' dan l-Artikolu.
3. Meta bastiment inkluż fil-Lista ta' Bastimenti IUU tal-NPFC ikun f'port tal-Unjoni għal kwalunkwe raġuni, l-Istat Membru tal-port għandu jiċċada lil tali bastiment l-użu tal-portijiet tiegħu għall-ħatt l-art, it-trażbord, l-imballaġġ, u l-ipproċessar tal-ħut u għal servizzi portwarji oħra inklużi, *inter alia*, ir-riforniment u l-provvista mill-ġdid, il-manutenzjoni u d-dħul f'baċir imbattal mill-ilma, ħlief fil-każijiet previsti fl-Artikolu 37, il-paragrafi 5, 6 u 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008.

Artikolu 25

Allegat nuqqas ta' konformità

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(1), l-ewwel subparagrafu, meta l-Kummissjoni tirċievi mingħand is-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC kwalunkwe informazzjoni li tindika suspett ta' nuqqas ta' konformità minn Stat Membru jew minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu, mal-Konvenzjoni jew mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni adottati mill-NPFC, il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lil dak l-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien.
2. L-Istat Membru għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bis-sejbiet ta' kwalunkwe investigazzjoni mwettqa fir-rigward tal-allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' konformità u bi kwalunkwe azzjoni meħuda biex jindirizza l-konformità msemmija fil-paragrafu 1 mill-inqas 50 jum qabel il-bidu tal-laqgħa li jmiss tat-TCC. Dik l-informazzjoni li għandha tigi pprovduta mill-Istat Membru tista' tinkludi, għall-konsiderazzjoni tal-Kummissjoni:
 - (a) l-identifikazzjoni ta' kwalunkwe kawża tal-kwistjonijiet potenzjali ta' konformità jew ċirkostanzi mitiganti;
 - (b) il-kjarifiki, l-emendi, jew il-korrezzjonijiet meħtieġa biex jiġu indirizzati l-kwistjonijiet potenzjali ta' konformità identifikati jew twegiba għal kwalunkwe talba għal informazzjoni addizzjonali u/jew evidenza li turi l-implimentazzjoni tal-obbligi rilevanti u l-konformità magħhom.
 - (c) l-azzjonijiet korrettivi futuri proposti li għandhom jittiehdu, flimkien mal-iskedi ta' żmien, biex isiru konformi; kif ukoll,
 - (d) l-indikazzjoni tal-progress tal-investigazzjonijiet li għaddejjin tal-istat tal-bandiera b'reazzjoni għall-allegati ksur mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu.
3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-laqgħa li jmiss tat-TCC.

Artikolu 26

Twettiq ta' proċedura ta' tluġh abbord u spezzjoni f'ibhra internazzjonali fuq bastiment tas-sajd tal-Unjoni

1. Matul it-twettiq ta' tluġh abbord u spezzjoni f'ibhra internazzjonali ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni minn spettur awtorizzat fuq bastiment ta' spezzjoni awtorizzat ta' Membru tal-NPFC, il-kaptan tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu:
 - (a) isegwi l-prinċipji aċċettati fuq livell internazzjonali ta' tbaħħir tajjeb sabiex jiġu evitati r-riskji għas-sikurezza tal-bastimenti u tal-ispetturi ta' spezzjoni awtorizzati;
 - (b) jaċċetta u jiffaċilita t-tluġh abbord fil-pront u sikur mill-ispetturi awtorizzati;
 - (c) jipprovdi skala ta' bastiment għall-użu f'konformità mal-linji gwida mogħtija lill-kaptan f'konformità mal-Artikolu 30(1), il-punt (a);
 - (d) jikkoopera u jassisti fl-ispezzjoni tal-bastiment skont dawn il-proċeduri;
 - (e) ma jattakkax, ma jirreżistix, ma jintimidax, ma jindaħalx, jew ma jostakolax jew ma jdewwimx bla bżonn lill-ispetturi fit-twettiq ta' dmirijethom;

- (f) jippermetti lill-ispetturi jikkomunikaw mal-ekwipaġġ tal-bastiment ta' spezzjoni, mal-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni, ma' kwalunkwe osservatur abbord, kif ukoll mal-awtoritajiet tal-bastiment tas-sajd li jkun qed jiġi spezzjonat;
 - (g) jipprovdi lill-ispetturi abbord b'faċilitajiet raġonevoli; u
 - (h) jiffaċilita l-iżbark sikur tal-ispetturi.
2. Meta l-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jirrifjuta li jippermetti lil spettur awtorizzat iwettaq tluġh abbord u spezzjoni, il-kaptan għandu joffri spjegazzjoni tar-raġuni għar-rifjut. Meta l-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni jinnotifikaw lill-Istat Membru tal-bandiera bir-rifjut tal-kaptan u bi kwalunkwe spjegazzjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jgħaddi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.
 3. Il-kaptan tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandu jaċċetta d-direzzjoni tat-tluġh abbord u l-ispezzjoni mill-Parti Kontraenti tal-bandiera sakemm ir-regolamenti, il-proċeduri u l-prattiki internazzjonali ġeneralment aċċettati relatati mas-sikurezza fuq il-baħar ma jagħmlux neċessarju li jittardja t-tluġh abbord u li tittardja l-ispezzjoni.
 4. Meta l-kaptan tal-bastiment tal-Unjoni ma jikkonformax mad-direzzjoni pprovduta mill-Parti Kontraenti tal-bandiera msemmija fil-paragrafu 3, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jissospendi l-awtorizzazzjoni tas-sajd tal-bastiment tal-Unjoni u għandu jordnalu jirritorna minnufih fil-port. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika minnufih u simultanjament lill-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni u lill-Kummissjoni bl-azzjoni meħuda. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC.

Artikolu 27

Ksur serju allegat osservat waqt proċedura ta' spezzjoni ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni

1. Meta l-Istat Membru tal-bandiera jiġi nnotifikat minn spetturi awtorizzati dwar ksur serju allegat fuq bastiment tas-sajd tal-Unjoni osservat waqt proċedura ta' spezzjoni fuq bastiment tas-sajd tal-Unjoni, għandu jinnotifika minnufih lill-Kummissjoni. L-Istat Membru tal-bandiera għandu mingħajr dewmien:
 - (a) jassumi l-obbligu tiegħu li jinvestiga u, fejn l-evidenza tiġġustifika dan, jieħu azzjoni ta' infurzar kontra l-bastiment tas-sajd inkwistjoni. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika d-deċiżjoni tiegħu li jassumi l-obbligu li jinvestiga lill-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni, lill-Kummissjoni għan-notifika lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NPFC; jew
 - (b) meta l-Istat Membru tal-bandiera ma jwettaqx l-investigazzjoni, jawtorizza lill-awtoritajiet tal-bastiment tal-ispezzjoni biex itemmu l-investigazzjoni tal-ksur possibbli u jinfurmaw lill-Kummissjoni għal notifika lis-Segretarju Eżekuttiv.
2. Mal-wasla ta' notifika mingħand l-ispetturi awtorizzati skont il-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jagħmel l-almu tiegħu biex jinforma lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni meħuda rigward il-kmand tal-investigazzjoni mingħajr dewmien u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn jumejn shaħ xogħol. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika t-tweġiba lill-awtoritajiet tal-bastiment tal-ispezzjoni mhux aktar tard minn 3 ijiem shaħ tax-xogħol.
3. Għall-għanijiet ta' dan l-Artikolu, ksur serju jfisser dan li ġej:

- (a) is-sajd mingħajr liċenzja, permess jew awtorizzazzjoni valida maħruġa mill-Membru li l-bastiment tas-sajd għandu d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu;
- (b) in-nuqqas sinifikanti li jinżammu rekords tal-qabda u tad-data relatata mal-qabda jew rappurtar hażin sinifikanti ta' tali qabda u/jew data relatata mal-qabda;
- (c) is-sajd f'żona magħluqa;
- (d) is-sajd matul staġun magħluq;
- (e) it-teħid jew iż-żamma intenzjonali ta' speċijiet bi ksur ta' kwalunkwe miżura applikabbli ta' konservazzjoni u ġestjoni adottata mill-NPFC;
- (f) il-ksur sinifikanti tal-limiti tal-qbid jew il-kwoti fis-seħħ;
- (g) l-użu ta' rkaptu tas-sajd projbit;
- (h) il-falsifikazzjoni jew il-ħabi intenzjonali tal-marki, tal-identità jew tar-reġistrazzjoni ta' bastiment tas-sajd;
- (i) il-ħabi, it-tbagħbis jew ir-rimi ta' evidenza relatata mal-investigazzjoni ta' ksur;
- (j) għadd ta' ksur li flimkien jikkostitwixxu nuqqas serju ta' rispett tal-miżuri fis-seħħ adottati mill-NPFC;
- (k) ir-rifjut li jiġi aċċettat tluġh abbord u spezzjoni, għajr kif previst fl-Artikolu 26(2) u l-Artikolu 26(3);
- (l) l-attakk, ir-reżistenza, l-intimidazzjoni, il-fastidju sesswali, l-interferenza, jew l-ostaklu jew id-dewmien indebitament ta' spettur awtorizzat; u
- (m) it-tbagħbis jew id-diżattivazzjoni intenzjonali tal-VMS;
- (n) tali ksur ieħor li jista' jiġi determinat mill-NPFC, ladarba dan jiġi nnotifikat lill-Istati Membri.

Kapitolu IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 28

Obbligi ta' rapportar

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni sal-15 ta' Frar ta' kull sena: bl-ismijiet tal-bastimenti tas-sajd imdaħħla fir-rekord li wettqu attivitajiet tas-sajd matul is-sena kalendarja preċedenti, id-data dwar l-attivitajiet tas-sajd tagħhom fuq il-kavall għajnejh kbar, l-ammont tal-qabda, l-għadd tal-bastimenti u l-jiem tas-sajd, u l-ħut anadromu maqbud u rilaxxat inċidentalment.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni sal-31 ta' Mejju ta' kull sena, għal kull sena kalendarja, it-totali tal-qabdiet annwali, f'piż ħaj (il-piż tal-ħuta shiħa kif maqbuda, qabel kwalunkwe proċessar, jiġifieri qabel it-tneħħija tal-imsaren, tar-ras, jew it-tneħħija ta' parti oħra) għall-ispeċijiet/gruppi ta' speċijiet kollha maqbuda fiż-Żona tal-Konvenzjoni matul dik is-sena huma miġbura kif deskritt fl-Anness 8 għas-CMM 2026-19 dwar l-Istandards Minimi tad-Data.

Artikolu 29

Kunfidenzjalità u protezzjoni tad-data

1. Id-data miġbura u skambjata fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandha tiġi trattata f'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data u dwar il-kunfidenzjalità skont l-Artikoli 112 u 113 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Artikolu.
2. Id-data personali miġbura skont dan ir-Regolament għandha tiġi pproċessata għall-għanijiet tal-implimentazzjoni u l-infurzar tal-miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll stabbiliti minn dan ir-Regolament, inkluż kwalunkwe investigazzjoni relatata ma' lmenti u ksur u proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi relatati magħhom.
3. Id-data personali pproċessata skont dan ir-Regolament ma għandhiex tinħażen għal perjodu itwal minn 10 snin, għajr jekk dik id-data personali tkun meħtieġa biex ikun jista' jsir is-segwitu ta' ksur, spezzjoni jew proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi. F'dawk il-każijiet, id-data personali tista' tinħażen għal 20 sena. Jekk id-data personali tinzamm għal perjodu itwal, id-data għandha tiġi anonimizzata.

Artikolu 30

Linji gwida

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Istati Membri li jkollhom opportunitajiet ta' sajd fis-sajd ġestit mill-NPFC, bi kwalunkwe linja gwida adottata mill-NPFC, b'mod partikolari fir-rigward ta':
 - (a) Standards għall-iskali ta' bastiment abbord fl-Anness A tas-CMM 2024-09;
 - (b) Identifikazzjoni tal-ispeċijiet ta' hut anadromu msemmi fl-Artikolu 3, l-ewwel paragrafu, il-punt (11).
2. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li l-linji gwida msemmija fil-paragrafu 1 jiġu pprovduti lill-kaptani tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom impenjati f'dak is-sajd. Dawk il-kaptani għandhom jiehdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw dawn il-linji gwida.

Artikolu 31

Delega ta' setghat

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati biex temenda jew tissupplimenta dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 32 rigward il-miżuri adottati mill-NPFC fl-oqsma li ġejjin:
 - (a) ir-referenza għal att internazzjonali stabbilit fl-Artikolu 12 u fl-Artikolu 28(2);
 - (b) ir-rappurtar tal-kavall għajnejh kbar stabbilit fl-Artikolu 11;
 - (c) id-distanza ta' akkuratezza tad-data tal-VMS stabbilita fl-Artikolu 13(1);
 - (d) id-dmirijiet tal-Istati Membri dwar il-VMS kif stabbilit fl-Artikolu 13(2), l-ewwel subparagrafu;
 - (e) bidliet fil-perjodi ta' żmien, hin tar-rappurtar, jew distanza previsti fl-Artikolu 13(1), l-Artikolu 13(2), il-punt (a), l-Artikolu 13(2), il-punt (b) l-Artikolu 14(1), l-Artikolu 14(2), l-Artikolu 16(5) l-Artikolu 16(8), l-Artikolu 16(9), l-

Artikolu 16(11), l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 17(3), l-Artikolu 19(1), il-punt (a), l-Artikolu 22(1), l-Artikolu 22(2), l-Artikolu 23(1), l-Artikolu 23(2), l-Artikolu 25(2), l-ewwel subparagrafu, l-Artikolu 27(2); l-Artikolu 28(1) u l-Artikolu 28(2).

- (f) drittijiet tal-osservaturi tal-Artikolu 18(1), l-ewwel subparagrafu.
 - (g) lista allegata ta' ksur serju waqt proċedura ta' spezzjoni tal-Artikolu 27(3), l-ewwel subparagrafu;
 - (h) obbligi ta' rappurtar għall-attivitajiet tas-sajd kif stabbilit fl-Artikolu 28(1) u fl-Artikolu 28(2) inkluż kwalunkwe rappurtar addizzjonali tal-qabdiet;
 - (i) Anness I.
2. L-emendi f'konformità mal-paragrafu 1 għandhom ikunu strettament limitati għall-implimentazzjoni tal-emendi tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-NPFC fid-dritt tal-Unjoni.

Artikolu 32

Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 31 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' 5 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħat mhux aktar tard minn 9 xhur qabel jintemm il-perjodu ta' 5 snin. Id-delega ta' setgħat għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' durata identika, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux aktar tard minn 3 xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Id-delega ta' setgħat imsemija fl-Artikolu 31 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Qabel tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti magħżula minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 31 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġi espressa l-ebda oġġezzjoni, la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill, f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma humiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 33

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
[...]

Għall-Kunsill
Il-President
[...]

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA U DIGITALI LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni tas-Sajd tal-Paċifiku tat-Tramuntana (NPFC).

1.2. Qasam/Oqsma ta' politika kkonċernat(i)

Is-sajd

1.3. Objettiv(i)

1.3.1. *Objettiv(i) ġenerali*

L-għan ta' din il-proposta huwa li timplimenta fid-dritt tal-Unjoni, il-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati skont il-mandat tal-NPFC, li l-Unjoni Ewropea hija Parti Kontraenti għalih mill-2022. Bħalissa, l-UE għandha kwota għal bastiment tas-sajd wiehed attiv fiż-żona tal-Konvenzjoni NPFC li jrid jikkonforma ma' dawn il-miżuri.

1.3.2. *Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi*

1.3.3. *Riżultat(i) u impatt mistennija*

L-implimentazzjoni tar-regoli tal-NPFC fid-dritt tal-Unjoni.

1.3.4. *Indikaturi tal-prestazzjoni*

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-kisbiet.

Mhux applikabbli.

1.4. Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma':

☒ **azzjoni ġdida**

☐ **azzjoni ġdida b'segwitu għal proġett pilota/azzjoni preparatorja ⁽¹⁾**

☐ **l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ **fuzzjoni jew ridirezzjonar ta' azzjoni wahda jew aktar lejn azzjoni ohra/ġdida**

1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.5.1. *Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għat-tnedija tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva*

L-implimentazzjoni tal-obbligi internazzjonali tal-UE.

1.5.2. *Valur miżjud tal-involviment tal-UE (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, pereż. gwadanji mill-koordinazzjoni, ċertezza legali, aktar effettività jew komplementarjetajiet). Għall-finijiet ta' din it-taqsima, "valur miżjud tal-involviment tal-UE" huwa l-valur li jirriżulta mill-azzjoni tal-UE, li huwa addizzjonali għall-valur illi kieku kien jinħoloq mill-Istati Membri waħedhom.*

Is-sajd huwa kompetenza esklużiva tal-UE.

⁽¹⁾ Kif imsemmi fl-Artikolu 58(2), il-punt (a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.5.3. *Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imghoddi*

Mhux applikabbli.

1.5.4. *Kompatibbiltà mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħra*

Mhux applikabbli.

1.5.5. *Valutazzjoni tal-ghażliet differenti ta' finanzjament disponibbli, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni*

Mhux applikabbli.

1.6. **Durata tal-proposta/tal-inizjattiva u tal-impatt finanzjarju tagħha**

☐ **durata limitata**

☐ fis-seħħ minn [JJ.XX]SSSS sa [JJ.XX]SSSS

☐ impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS għal approprjazzjonijiet ta' impenn u minn SSSS sa SSSS għal approprjazzjonijiet ta' pagamenti.



durata mhux limitata

Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija minn SSSS sa SSSS, segwita minn operazzjoni fuq skala shiħa.

1.7. **Metodu/i ta' implimentazzjoni tal-baġit ippjanat(i)⁽²⁾**

☐ **Ġestjoni diretta** mill-Kummissjoni

☐ mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;

☐ mill-aġenziji eżekuttivi

☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni indiretta** billi jiġu fdati kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit:

☐ lill-pajjiżi terzi jew lill-korpi nnominati minnhom;

☐ lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (għandhom jiġu speċifikati);

☐ lill-Bank Ewropew tal-Investment u lill-Fond Ewropew tal-Investment;

☐ lill-korpi msemija fl-Artikoli 70 u 71 tar-Regolament Finanzjarju;

☐ lill-korpi tad-dritt pubbliku;

☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat b'missjoni ta' servizz pubbliku sakemm dawn ikollhom garanziji finanzjarji adegwati;

☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika-privata u li jkollhom garanziji finanzjarji adegwati;

⁽²⁾ Id-dettalji tal-metodi ta' implimentazzjoni tal-baġit u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- lill-korpi jew lill-persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-Politika Esera u ta' Sigurtà Komuni skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u identifikati fl-att bażiku rilevanti
- lill-korpi stabbiliti fi Stat Membru, irregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru jew mid-dritt tal-Unjoni u eliġibbli biex jiġu fdati, f'konformità mar-regoli speċifiċi għas-settur, bl-implimentazzjoni ta' fondi tal-Unjoni jew ta' garanziji baġitarji, sa fejn tali korpi jkunu kkontrollati minn korpi tad-dritt pubbliku jew minn korpi rregolati mid-dritt privat b'missjoni ta' servizz pubbliku, u jkunu pprovduti b'garanziji finanzjarji adegwati fil-forma ta' responsabbiltà *in solidum* mill-korpi kontrollanti jew b'garanziji finanzjarji ekwivalenti, li jistgħu, għal kull azzjoni, ikunu limitati għall-ammont massimu tal-appoġġ tal-Unjoni.

Kummenti

[...]

2. **MIZURI TA' ĠESTJONI**

2.1. **Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar**

Mhux applikabbli.

2.2. **Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll**

2.2.1. *Ġustifikazzjoni tal-metodu/i tal-implimentazzjoni tal-baġit, tal-mekkaniżmu/i għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrateġija ta' kontroll proposta*

Mhux applikabbli.

2.2.2. *Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom*

Mhux applikabbli.

2.2.3. *Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon bejn il-kostijiet tal-kontroll u l-valur tal-fondi relatati ġestiti) u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' errur (mal-hlas u fl-għeluq)*

Mhux applikabbli.

2.3. **Mizuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet**

Mhux applikabbli.

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

Linji baġitarji eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./Mhu x diff. ⁽³⁾	mill-pajjiżi tal-EFTA ⁽⁴⁾	minn pajjiżi kandidati u minn kandidati potenzjali ⁽⁵⁾	minn pajjiżi terzi oħra	dħul assenjat ieħor
	[XX.YY.Y Y.YY]	Diff./Mhu x diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.Y Y.YY]	Diff./Mhu x diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.Y Y.YY]	Diff./Mhu x diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

Linji baġitarji ġodda mitluba

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

⁽³⁾ Diff. = Appropjazzjonijiet differenzjati / Mhux diff. = Appropjazzjonijiet mhux differenzjati.

⁽⁴⁾ EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

⁽⁵⁾ Pajjiżi kandidati u, meta jkun applikabbli, kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./mhu x diff.	mill-pajjiżi tal-EFTA	minn pajjiżi kandidati u minn kandidati potenzjali	minn pajjiżi terzi oħra	dħul assenjat ieħor
	[XX.YY.Y Y.YY]	Diff./Mhu x diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.Y Y.YY]	Diff./Mhu x diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.Y Y.YY]	Diff./Mhu x diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta fuq l-appropriazzjonijiet

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali

- ☐ Il-proposta / L-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali
- ☐ Il-proposta / L-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

3.2.1.1. Appropriazzjonijiet mill-baġit invutat

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru					
DĠ: <.....>	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027	

Appropriazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽⁶⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DĠ: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Appropriazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000

⁽⁶⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽⁷⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-approprjazzjonijiet taht l-INTESTATURA <....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		Numru					
DĠ: <.....>			Sena	Sena	Sena	Sena	TOTAL QFP

⁽⁷⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

			2024	2025	2026	2027	2021-2027
Appropriazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽⁸⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b +3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DĠ: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Appropriazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000

⁽⁸⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

	Pagamenti	(2b)						0,000
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽⁹⁾								
Linja baġitarja		(3)						0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet għad-DG <.....>	Impenji	=1a+1b +3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027	
TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURA <....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Pagamenti	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027	

⁽⁹⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali (l-intestaturi operazzjonali kollha)	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi (l-intestaturi operazzjonali kollha)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet Taht l-Intestatura 1 sa 6 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		7			“Nefqa amministrattiva”⁽¹⁰⁾		
DĠ: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Riżorsi umani			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa amministrattiva oħra			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL TAD-DĠ <.....>	Appropriazzjonijiet		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DĠ: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027

⁽¹⁰⁾ Sabiex jiġu ddeterminati l-appropriazzjonijiet meħtieġa għandhom jintużaw iċ-ċifri relatati mal-kostijiet medji annwali, disponibbli fuq il-paġna web rilevanti tal-BUDGpedia.

Riżorsi umani		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa amministrattiva oħra		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL TAD-DĠ <.....>	Appropriazzjonijiet	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l- INTESTATURA 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total tal- impenji = Total tal- pagamenti)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l- INTESTATURI 1 sa 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2. Appropriazzjonijiet minn dhul assenjat estern

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru					
DĠ: <.....>	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027	
Approprjazzjonijiet operazzjonali						

Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽¹¹⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DĠ: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Appropriazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000

⁽¹¹⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

	ti						
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽¹²⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹²⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURA <....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		Numru					
DG: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Appropriazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽¹³⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000

⁽¹³⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DĠ: <.....>			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					0,000
	Pagamenti	(2a)					0,000
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					0,000
	Pagamenti	(2b)					0,000
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁽¹⁴⁾							
Linja baġitarja		(3)					0,000
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.....>	Impenji	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁴⁾ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

	ti						
			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
TOTAL appropriazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal- appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURA <....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
TOTAL appropriazzjonijiet operazzjonali (l-intestaturi operazzjonali kollha)	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi (l-intestaturi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

operazzjonali kollha)							
TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-Intestaturi 1 sa 6 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		7			“Nefqa amministrattiva” ⁽¹⁵⁾		

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

DĠ: <.....>		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Riżorsi umani		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa amministrattiva oħra		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL TAD-DĠ <.....>	Appropriazzjonijiet	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
DĠ: <.....>		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
Riżorsi umani		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁵⁾ Sabiex jiġu ddeterminati l-appropriazzjonijiet meħtieġa għandhom jintużaw iċ-ċifri relatati mal-kostijiet medji annwali, disponibbli fuq il-paġna web rilevanti tal-BUDGpedia.

Nefqa amministrattiva oħra		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL TAD-DĠ <.....>	Appropriazzjonijiet	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURA 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total tal-impenji = Total tal-pagamenti)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Pagamenti	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.2. *Output stmat iffinanzjat mill-appropriazzjonijiet operazzjonali (din it-taqsimma ma għandhiex timtela mill-aġenziji deċentralizzati)*

Appropriazzjonijiet ta' impenn f' miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Indi ka l-objetti			Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	Dahħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara t-Taqsimma 1.6)	TOTAL
	OUTPUTS							

u l- outputs ↓	Tip ⁽¹⁾ ₆₎	Kost medj u	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Total Nru	Total Kost
OBJETTIV SPECĠIFIKU 1 ⁽¹⁷⁾ : [...]																			
- Output																			
- Output																			
- Output																			
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 1																			
OBJETTIV SPECĠIFIKU Nru 2 ...																			
- Output																			

⁽¹⁶⁾ L-outputs huma l-prodotti u s-servizzi li jridu jiġu pprovduti (eż.: għadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-għadd ta' kilometri ta' toroq mibnija, eċċ.).

⁽¹⁷⁾ Kif deskritt fil-punt 1.4.2. "Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi..."

ut																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 2																		
TOTALI																		

3.2.3. *Sommarju tal-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet amministrattivi*

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taħt:

3.2.3.1. *Appropriazzjonijiet mill-baġit ivvutat*

APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa amministrattiva oħra	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal tal-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Barra mill-INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

TOTAL	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

3.2.3.2. *Appropriazzjonijiet minn dhul assenjat estern*

DHUL ASSENJAT ESTERN	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
INTESTATURA 7					
Rizorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa amministrattiva oħra	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal tal-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Barra mill-INTESTATURA 7					
Rizorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.3. *Total tal-appropriazzjonijiet*

TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI +	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	------------------------------------

DHUL ASSENJAT ESTERN					
INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa amministrattiva oħra	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal tal-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Barra mill-INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

L-appropriazzjonijiet meħtieġa għar-riżorsi umani u għal nefqa oħra ta' natura amministrattiva se jiġu koperti mill-appropriazzjonijiet tad-DĠ diġà assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew diġà riallokati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazżjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ ta' ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazżjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

3.2.4. *Rekwiżiti stmati ta' riżorsi umani*

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' riżorsi umani
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt

3.2.4.1. *Iffinanzjati mill-baġit ivvutat*

L-istima għandha tigi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time (FTEs)⁽¹⁸⁾

APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027
Pożizzjonijiet fit-tabella tal-persunal (uffiċjali u persunal temporanju)					
20 01 02 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)		0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Riċerka indiretta)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Riċerka diretta)		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika)		0	0	0	0
Persunal estern (f'FTEs)					
20 02 01 (AC, END mill-“pakkett globali”)		0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END u JPD fid-Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
Linja ta' appoġġ amministrattiv [XX.01.YY.YY]	- fil-Kwartieri Ġenerali	0	0	0	0
	- fid-Delegazzjonijiet tal-UE	0	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END - Riċerka indiretta)		0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END - Riċerka diretta)		0	0	0	0

⁽¹⁸⁾ Speċifika taht it-tabella, kemm mill-FTEs fl-ghadd indikat huma diġà assenjati għall-gestjoni tal-azzjoni u/jew jistgħu jiġu riallokati fid-DĠ tiegħek, u x'inhuma l-htigijiet netti tiegħek.

Linji baġitarji oħra (speċifika) - Intestatura 7	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Barra mill-Intestatura 7	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0

3.2.4.2. *Iffinanzjati minn dhul assenjat estern*

DHUL ASSENJAT ESTERN		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027
Pożizzjonijiet fit-tabella tal-persunal (uffiċjali u persunal temporanju)					
20 01 02 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)		0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Riċerka indiretta)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Riċerka diretta)		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika)		0	0	0	0
Persunal estern (f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time)					
20 02 01 (AC, END mill-pakkett globali)		0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END u JPD fid-Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
Linja ta' appoġġ amministrattiv [XX.01.YY.YY]	- fil-Kwartieri Ġenerali	0	0	0	0
	- fid-Delegazzjonijiet tal-UE	0	0	0	0

01 01 01 02 (AC, END - Riċerka indiretta)	0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END - Riċerka diretta)	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Intestatura 7	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Barra mill-Intestatura 7	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0

3.2.4.3. *Rekwiżiti totali ta' riżorsi umani*

TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI + DHUL ASSENJAT ESTERN	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027
Požizzjonijiet fit-tabella tal-persunal (uffiċjali u persunal temporanju)				
20 01 02 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegazzjonijiet tal-UE)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Riċerka indiretta)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Riċerka diretta)	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika)	0	0	0	0
Persunal estern (f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time)				
20 02 01 (AC, END mill-pakkett globali)	0	0	0	0

20 02 03 (AC, AL, END u JPD fid-Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
Linja ta' appoġġ amministrattiv [XX.01.YY.YY]	- fil-Kwartieri Ġenerali	0	0	0	0
	- fid-Delegazzjonijiet tal-UE	0	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END - Riċerka indiretta)		0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END - Riċerka diretta)		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Intestatura 7		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Barra mill-Intestatura 7		0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0

Il-persunal meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-proposta (f'FTEs):

	Ghandu jiġi kopert mill-persunal attwali disponibbli fis-servizzi tal-Kummissjoni	Persunal addizzjonali eċċezzjonali *		
		Ghandu jiġi ffinanzjat skont l-Intestatura 7 jew skont ir-Riċerka	Ghandu jiġi ffinanzjat mill-linja BA	Ghandu jiġi ffinanzjat mit-tariffi
Pożizzjonijiet fit-tabella tal-			M/A	

persunal				
Persunal estern (CA, SNEs, INT)				

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu minn:

Uffiċjali u persunal temporanju	
Persunal estern	

3.2.5. Harsa ġenerali lejn l-impatt stmat fuq l-investimenti relatati mat-teknoloġija diġitali

Obbligatorju: fit-tabella ta' hawn taht għandha tiġi inkluża l-aħjar stima tal-investimenti relatati mat-teknoloġija diġitali li jirriżultaw mill-proposta/mill-inizjattiva.

B'mod eċċezzjonali, meta jkun meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva, l-appropriazzjonijiet skont l-Intestatura 7 għandhom jiġu ppreżentati fil-linja ddeżinjata.

L-appropriazzjonijiet skont l-Intestaturi 1 sa 6 għandhom jiġu riflessi bħala “Nefqa tal-IT marbuta mal-politika fil-qafas ta’ programmi operazzjonali”. Din in-nefqa tirreferi għall-baġit operazzjonali li għandu jintuża għall-użu mill-ġdid/ghax-xiri/ghall-iżvilupp ta’ pjattaformi/ghodod tal-IT relatati direttament mal-implimentazzjoni tal-inizjattiva u mal-investimenti assoċjati tagħhom (pereż. liċenzji, studji, hżin ta’ data eċċ.). L-informazzjoni pprovduta f’din it-tabella għandha tkun konsistenti mad-dettalji ppreżentati fit-Taqsima 4 “Dimensjonijiet diġitali”.

TOTAL tal-appropriazzjonijiet diġitali u tal-IT	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	TOTAL QFP 2021-2027
INTESTATURA 7					
Nefqa tal-IT (korporattiva)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal tal-	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

INTESTATURA 7					
Barra mill-INTESTATURA 7					
Nefqa tal-IT marbuta mal-politika fil-qafas ta' programmi operazzjonali	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

Il-proposta/L-inizjattiva:

- ☐ tista' tiġi ffinanzjata kompletament permezz ta' riallokazzjoni fl-intestatura rilevanti tal-qafas finanzjarju pluriennali (QFP).
- ☐ tirrikjedi l-użu tal-marġni mhux allokat skont l-intestatura rilevanti tal-QFP u / jew l-użu tal-istrumenti speċjali kif definiti fir-Regolament QFP.
- ☐ tirrikjedi reviżjoni tal-QFP.

3.2.7. Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi

Il-proposta/L-inizjattiva:

- ☐ ma tipprevedix kofinanzjament minn partijiet terzi
- ☐ tipprevedi l-kofinanzjament minn partijiet terzi kif stmat hawn taht:

Approprijazzjonijiet f' miljuni ta' EUR (sa tliet pozizzjonijiet deċimali)

	Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027	Total
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament					
TOTAL tal-appropriazzjonijiet kofinanzjati					

3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
- ☐ fuq ir-riżorsi proprji
- ☐ fuq dhul ieħor
- ☐ indika jekk id-dhul huwiex assenjat għal-linji tan-nefqa

miljuni ta' EUR (sa tliet pozizzjonijiet deċimali)

Linja baġitarja tad-dhul:	Appropriazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja kurrenti	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva ⁽¹⁹⁾			
		Sena 2024	Sena 2025	Sena 2026	Sena 2027

⁽¹⁹⁾ Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji doganali, l-imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 20 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Artikolu					
----------------	--	--	--	--	--

Għal dħul assenjat, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

[...]

Rimarki oħra (eż. il-metodu/il-formula li ntużaw biex jiġi kkalkolat l-impatt fuq id-dħul jew kwalunkwe informazzjoni oħra).

[...]

4. DIMENSJONIJIET DIĠITALI

4.1. Rekwiżiti ta' rilevanza diġitali

Il-proposta se tuża soluzzjonijiet diġitali eżistenti:

Referenza għar-rekwiżit	Deskrizzjoni tar-rekwiżit	Attur(i) affettwat(i) jew ikkonċernat(i) mir-rekwiżit	Proċessi ta' livell għoli	Kategoriji
Artikolu 4	L-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjonijiet u jibagħtu d-data lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tivvalida dik l-awtorizzazzjoni u, jekk tiġi aċċettata, tikkomunikaha lis-segretarjat tal-NPFC	L-Istati Membri, il-Kummissjoni, is-Segretarjat tal-NPFC	L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw u jiġġestixxu d-data dwar l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd u l-bażijiet tad-data rilevanti	Data
Artikoli 5.3, 6.2	Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw il-qabdiet fil-gurnali ta' abbord dwar is-sajd tagħhom.	L-operaturi tal-bastimenti tas-sajd	Il-ġestjoni tad-data fuq il-gurnali ta' abbord dwar is-sajd	Data
Artikolu 5.4, 28	L-Istati Membri jhejju rapporti	L-Istati	Obbligu ta' rapportar	Data

	annwali u jibaghtuhom lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tibghathom lis-segretarjat tal-NPFC.	Membri, il-Kummissjoni, is-Segretarjat tal-NPFC		
Artikolu 12, 13	Il-bastimenti jikkomunikaw id-data tas-Sistema ta' Monitoragg tal-Bastimenti (VMS) regolarment lill-FMCs tagħhom. L-FMCs tal-Istati Membri jiżguraw li d-data tiġi trażmessa lis-segretarjat tal-NPFC.	L-operaturi tal-bastimenti tas-sajd, l-Istati Membri, is-Segretarjat tal-NPFC	Il-ġestjoni tad-data u s-sistemi tal-VMS	Data, Servizz pubbliku diġitali
Artikolu 15.1	Id-data dwar it-trażbord għandha tiġi pprovduta elettronikament bl-użu tas-sistema ta' Rappurtar tat-Tražbord online tal-NPFC.	Bastimenti tas-sajd tal-NPFC	Obbligi ta' provvista/rappurtar tad-data	Data, Soluzzjoni diġitali
Artikoli 14.4, 15.3, 15.4	Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jirreġistraw id-data dwar it-trażbordi u jittrasferuha lis-segretarjat tal-NPFC. L-Istati Membri għandhom iżommu d-data dwar it-trażbordi tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.	L-operaturi tal-bastimenti tas-sajd, l-Istati Membri, is-Segretarjat tal-NPFC	Il-ġestjoni tad-data dwar it-trażbord	Data
Artikolu 15.5	Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jipprovdu notifikazzjoni ta' trażbord minn qabel.	Operaturi tal-bastimenti tas-sajd, is-	Ibghat notifika ta' trażbord minn qabel	Data

		Segretarjat tal-NPFC		
--	--	----------------------	--	--

4.2. Data

Deskrizzjoni ta' livell għoli tad-data fl-ambitu u kwalunkwe standards/speċifikazzjonijiet relatati

Tip ta' data	Referenza għar-rekwiżit(i)	Standard u/jew speċifikazzjoni (jekk applikabbli)
Data dwar l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd	Artikolu 4	Standard UN/FLUX P1000 – 9 (Dominju tal-Liċenzja tas-Sajd, Awtorizzazzjoni u Permess (FLAP)). L-ispeċifikazzjonijiet huma deskritti fid-dokument ta' implimentazzjoni rilevanti.
Data tal-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd	Artikolu 5.3, 6.2	Standard UN/FLUX P1000 – 3 (Dominju tal-Attività tas-Sajd). L-ispeċifikazzjonijiet huma deskritti fid-dokument ta' implimentazzjoni rilevanti.
Data tal-VMS	Artikolu 12, 13	Standard UN/FLUX P1000 – 7 (Dominju tal-Pożizzjoni tal-Bastiment). L-ispeċifikazzjonijiet huma deskritti fid-dokument ta' implimentazzjoni rilevanti.
Data dwar it-trażbord	Artikoli 14.4, 15.1, 15.3, 15.4	Standard UN/FLUX P1000 – 3 (Dominju tal-Attività tas-Sajd). L-ispeċifikazzjonijiet huma deskritti fid-dokument ta' implimentazzjoni rilevanti.
Rapport annwali	Artikolu 5.4, 28	

Notifika minn qabel ta' trażbord	Artikolu 15.5	
----------------------------------	---------------	--

Allinjament mal-Istrateġija Ewropea għad-Data

Spjega kif ir-rekwiżit(i) huwa/huma allinjati mal-Istrateġija Ewropea għad-Data

Dan ir-regolament jallinja mal-istrateġija tal-UE għad-data billi jrawwem approċċ immexxi mid-data għall-awtorizzazzjoni u l-monitoraġġ tal-bastimenti tas-sajd sabiex jiġu implimentati l-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni adottati mill-NPFC.

Allinjament mal-prinċipju ta' darba biss

Juża mill-ġdid l-istandards eżistenti tal-UN/FLUX u l-FLUX Transportation Layer li diġà huma applikati taħt il-qafas ta' kontroll tal-PKS. L-istess infrastruttura u formati ta' messagġi jistgħu jintużaw mill-ġdid (u fil-prattika qed jintużaw) għal RFMOs oħra u skambji ta' data tas-sajd, u b'hekk tiġi evitata d-duplikazzjoni tas-sistemi u l-formati.

Flussi tad-data

Għal kull fluss ta' data, imla t-tabella ta' hawn taħt:

Tip ta' data	Referenza/i għar-rekwiżit(i)	Attur li jipprovdi d-data	Attur li jirċievi d-data	Skattatur għall-iskambju ta' data	Frekwenza (jekk applikabbli)
Data dwar l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd	Artikolu 4	L-Istati Membri	Il-Kummissjoni, is-segretarjat tal-NPFC	Meta Stat Membru jibgħat talba għal awtorizzazzjoni lill-Kummissjoni	Meta bastiment ikollu bżonn awtorizzazzjoni
Data tal-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd	Artikolu 5.3, 6.2	L-operaturi tal-bastiment tas-sajd		Hekk kif bastiment iwettaq operazzjonijiet tas-sajd	
Data tal-VMS	Artikolu 12, 13	L-operaturi tal-bastiment tas-sajd	Stat Membru tal-Bandiera, Segretarjat tal-NPFC	Hekk kif bastiment jidher fl-ilmijiet tal-NPFC barra minn port	Darba fis-sieġha

Data dwar it-trażbord	Artikoli 14.4, 15.1, 15.3, 15.4	L-operaturi tal-bastiment tas-sajd	Stat Membru tal-Bandiera, Segretarjat tal-NPFC	Hekk kif ikun hemm operazzjoni ta' trażbord	
Rapport annwali	Artikolu 5.4, 28	Stati Membri tal-Bandiera	Il-Kummissjoni		Darba fis-sena
Notifika minn qabel ta' trażbord	Artikolu 15.5	L-operaturi tal-bastiment tas-sajd	Stat Membru tal-Bandiera, Segretarjat tal-NPFC	Hekk kif ikun hemm operazzjoni ta' ppjanata trażbord	24 siegħa qabel l-operazzjoni ta' trażbord

4.3. Soluzzjonijiet diġitali

Għall kull soluzzjoni diġitali, jekk jogħġbok ipprova r-referenza għar-rekwiżit(i) ta' rilevanza diġitali li jikkonċernawha, deskrizzjoni tal-funzjonalità obligatorja tas-soluzzjoni diġitali, il-korp li se jkun responsabbli għaliha, u aspetti rilevanti oħra bħar-riutilizzabbiltà u l-aċċessibbiltà. Fl-aħħar nett, spjega jekk is-soluzzjoni diġitali hijiex intenzjonata li tuża t-teknoloġiji tal-IA.

Soluzzjoni diġitali	Referenza/i għar-rekwiżit(i)	Funzjonalitajiet obligatorji ewlenin	Korp responsabbli	Kif tiġi koperta l-aċċessibbiltà?	Kif jitqies l-użu mill-ġdid?	Użu tat-teknoloġiji tal-IA (jekk applikabbli)
FLUX Transportation Layer	Artikoli 4, 5.3, 6.2, 12, 13, 14.4, 15.1, 15.3, 15.4, 15.5	Protokoll standardizzat għall-iskambju tad-data; L-interoperabbiltà bejn l-atturi	Il-Kummissjoni	L-ebda interfaċċa għall-utent finali	Is-software FLUX-TL huwa kondiviż mal-Istati Membri kollha, u għalhekk jintuża mill-ġdid.	M/A
Is-sistemi	Artikoli 4, 5.3,	Ħżin tad-data;	L-Istati Membri	Il-Kummissjoni	Il-Kummissjoni	Il-Kummissjoni

nazzjonali tal-Istati Membri fiċ-CMS	6.2, 12, 13, 14.4, 15.1, 15.3, 15.4, 15.5	Proċessar ta' data		ma għandhiex viżibilità ta' kif jiġu implimentati s-sistemi tal-Istati Membri.	ma għandhiex viżibilità ta' kif jiġu implimentati s-sistemi tal-Istati Membri.	ma għandhiex viżibilità ta' kif jiġu implimentati s-sistemi tal-Istati Membri.
Sistema ta' liċenzji	Artikolu 4	Ġestjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd.	Il-Kummissjoni	Is-sistema hija aċċessibbli skont ir-regoli tal-Kummissjoni	L-użu mill-ġdid tal-Login tal-UE u l-Aċċess tal-UE. Is-sistema tintuża mill-ġdid għall-awtorizzazzjonijiet, fl-Istati Membri kollha.	M/A
Is-sistema ta' Rappurtar tat-Trażbord online tal-NPFC.	Artikolu 15.1	rappurtar tal-monitoraġġ tat-trażbord	Is-Segretarjat tal-NPFC	sistema online	Log-in tal-operatur	mhux applikabbli

Għal kull soluzzjoni diġitali, spjega kif is-soluzzjoni diġitali tikkonforma mar-rekwiżiti u mal-obbligi tal-qafas taċ-ċibersigurtà tal-UE, u ma' politiki diġitali u liġijiet applikabbli oħra (bhall-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettronici (eIDAS, electronic Identification, Authentication and trust Services), Gateway Diġitali Unika, eċċ.).

Politika diġitali u/jew settorjali (meta dawn ikunu applikabbli)	Spjegazzjoni dwar kif tallinja
<i>L-Att dwar l-IA</i>	M/A
<i>Il-Qafas taċ-Ċibersigurtà tal-UE</i>	Is-sistema tal-IT se taderixxi mal-istandards tas-sigurtà u l-governanza tal-IT tal-Kummissjoni, kif stabbilit fis-CD2017/46 u l-UE 2018/1725

<i>eIDAS</i>	Mhux applikabbli ma hemm l-ebda utent finali involut
<i>Il-Gateway Digitali Unika u l-IMI</i>	M/A
<i>Ohrajn</i>	

Soluzzjoni digitali #2 Sistemi nazzjonali tal-Istati Membri f'FMCs

Politika digitali u/jew settorjali (meta dawn ikunu applikabbli)	Spjegazzjoni dwar kif tallinja
<i>L-Att dwar l-IA</i>	M/A
<i>Il-Qafas ta' Ċibersigurtà tal-UE</i>	M/A
<i>eIDAS</i>	M/A
<i>Il-Gateway Digitali Unika u l-IMI</i>	M/A
<i>Ohrajn</i>	M/A

4.4. Valutazzjoni tal-interoperabbiltà

Iddeskrivi s-servizz(i) digitali pubbliki/ċi affettwat(i) mir-rekwiżiti

Servizz pubbliku digitali jew kategorija ta' servizzi pubbliċi digitali	Deskrizzjoni	Referenza/i ghar-rekwiżit(i)	Soluzzjoni(jiet) ghal Ewropa Interoperabbli (MHUX APPLIKABBLI)	Soluzzjoni(jiet) ohra tal-interoperabbiltà
VMS	Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti abbażi ta' Satellita	Artikoli 12, 13		

--	--	--	--	--

Ivvaluta l-impatt tar-rekwiżit(i) dwar l-interoperabbiltà transfruntiera

Servizz pubbliku diġitali #1

Valutazzjoni	Miżura/i	Ostakli potenzjali li jifdal (jekk applikabbli)
Allinjament mal-politiki diġitali u settorjali eżistenti. Elenka l-politiki diġitali u settorjali applikabbli identifikati	L-allinjament huwa assigurat skont il-qafas tal-PKS	//
Miżuri organizzattivi għall-ghoti tas-servizzi pubbliċi diġitali transfruntieri bla xkiel. Jekk jogħġbok elenka l-miżuri ta' governanza previsti	Issegwi l-miżuri implimentati skont il-qafas tal-PKS, b'mod partikolari r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011	//
Miżuri mehuda biex jiġi żgurat fehim kondiviż tad-data. Elenka tali miżuri	Issegwi l-miżuri implimentati skont il-qafas tal-PKS, b'mod partikolari r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011	//
Użu ta' speċifikazzjonijiet u standards tekniċi miftuħa maqbula b'mod komuni. Elenka tali miżuri	Issegwi l-miżuri implimentati skont il-qafas tal-PKS, b'mod partikolari r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011	//

4.5. Miżuri li jappoġġaw l-implimentazzjoni diġitali

Għal kull miżura li tappoġġa l-implimentazzjoni diġitali, jekk jogħġbok imla t-tabella ta' hawn taht

Deskrizzjoni tal-miżura	Referenza/i għar-rekwiżit(i)	Rwol tal-Kummissjoni (jekk applikabbli)	Atturi li għandhom ikunu involuti (jekk	S k
--------------------------------	-------------------------------------	--	--	------------

			applikabbli)	e d a t a , ż m i e n m i s t e n n i j a (j e k k a p p
--	--	--	--------------	---

				l i k a b b l i)
<u>Atti delegati dwar il-miżuri tal-NPFC fl-oqsma li ġejjin: il-marki tal-bastimenti, id-distanza ta' akkuratezza tad-data tal-VMS, id-dmirijiet tal-Istati Membri dwar il-VMS, l-obbligi ta' rappurtar</u>	<u>Artikolu 31</u>	<u>Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati dwar il-miżuri tal-NPFC fl-oqsma speċifikati</u>	<u>il-PE, il-Kunsill, esperti nnominati mill-Istati Membri</u>	
Miżura #2				
Miżura #3				